



# Guía Semanal de Toledo

Polar Ediciones - Ejemplar gratuito

Año II - N.º 28 - 12 de marzo al 18 de marzo

---

---



distribuidora  
**MADRILEÑA**

ELABORACIÓN DE LA REVISTA DE OBRAS

GALERIA MIRADERO L-211  
Tel. 21 27 15 - Toledo

ORDENADORES PERSONALES  
VIDEO Y VIDEO PORTATIL  
TV. COLOR

VIDEOCLUB - BETA - VHS y 2000  
**somos especialistas**

**QUEREMOS HABLAR DE PLAZOS**



# SANITAS

**ASISTENCIA SANITARIA  
LE OFRECE**

**UNA ASISTENCIA MEDICO-QUIRURGICA  
COMPLETA  
EN TOLEDO Y SU EXTENSA RED  
DE SERVICIOS MEDICOS  
EN TODA ESPAÑA**

**PRESTA ASISTENCIA A:**

- PARTICULARES - COOPERATIVAS.
- EMPRESAS - AYUNTAMIENTOS.
- FUNCIONARIOS CIVILES  
DEL ESTADO.
- FUERZAS ARMADAS
- MUTUALIDAD JUDICIAL

**DELEGACION EN TOLEDO.**

C/. ESCALONA 5 BIS, 1.º.  
(ESQUINA C/ DIPUTACION).  
Teléfono 21 15 03.  
Toledo.

Horario de oficinas:  
- Mañana y tarde.

## Guía Semanal de Toledo

### Edita:

Polar Ediciones  
Sánchez Bustillo, n.º 3 Madrid

### Dirección:

Miguel Angel Moreno

### Jefe de Redacción:

Eugenio Cobo

### Secretaria de Redacción:

Marí Carmen Castañares

### Diseño:

Juan Redondo

### Colaboradores:

Felipe Rodríguez Bolonio  
Francisco Almagro  
Jesús de la Peña  
Juan G. Atienza  
M. Castellón  
Miguel Angel Ruiz

### Publicidad:

A. Barrieto. Tel. 21 36 51

### Fotocomposición: Clarin

Impreme: SEYMA

La GUIA SEMANAL DE TOLEDO no se responsabiliza de las opiniones vertidas en los artículos firmados, cuya responsabilidad es exclusivamente de sus autores.

# EDITORIAL

*La GUIA SEMANAL, además de los servicios de información general y comercial, presenta textos antiguos. ¿Cuál es el sentido de esa presencia? En distintas épocas, escritores, geógrafos, historiadores, se han referido a la ciudad, unas veces dando noticias concretas y otras presentando visiones de conjunto. En todo caso, el cuerpo de esas informaciones antiguas constituye un elemento decisivo para el conocimiento de la identidad ciudadana.*

*La lectura de esos textos pudiera resultar árida en algunos casos; pero consideramos que su importancia cultural es notable. El conjunto de publicaciones que en un tiempo determinado (seis meses, por ejemplo) aparezcan recogidas en la GUIA SEMANAL será seguramente único: un archivo de primera mano que reúne documentos no registrados a veces en libros ni, menos aún, en bibliotecas. Un archivo que por sí solo merece que esta GUIA SEMANAL sea coleccionada por los amantes de su ciudad, y que puede confeccionarse de forma gratuita.*



Restaurante Asador

## ADOLFO

c/. La Granada, 6

Tel. 22 73 21

TOLEDO

## Especialidades

Pudin de verduras

Pastel de puerros

Besugo al horno

Cochinillo asado

# TOLEDO, TOLEDANOS Y TOLEDANISTAS

*Entrevistamos hoy a una mujer importante y no sólo por el hecho de ser mujer, sino porque ella, Teresa Laguía Arrazola, casada y madre de tres hijos, es licenciada en medicina con la especialidad de anestesia que ejerce en el hospital de la Seguridad Social en nuestra ciudad. Concejal en el Ayuntamiento de Toledo por el grupo PSOE, desempeña la delegación municipal de Sanidad, Higiene, Consumo y Medio Ambiente. Puede afirmarse que la doctora Laguía Arrazola es toda una mujer de nuestro tiempo.*

Hablar de poliedro femenino en lo que a nuestra entrevistada se refiere, cabe únicamente decir -la presentación de un entrevistado obliga a hacerlo en esencia- que, físicamente, es una mujer no muy

alta, aunque de proporciones armónicas. Siendo joven, sin embargo, peina muchas canas que contribuyen a dulcificar la expresión de su rostro a la vez que acentúa su atractivo y personalidad.

Si feminidad es transparencia, manos y corazones sutiles, Teresa Laguía Arrazola al hablar mueve las manos como alas de mariposas. Recuerda, por elocuentes, las manos que pintaba El Greco, de las que se ha dicho, que tienen un soberano gestor para decir lo que les pasa por la cabeza y por el corazón. Se adivina fácil, que Teresa Laguía es una mujer de fuerte carácter, tenaz y decidida. Cualidades que decora con su sonrisa, siempre lúdica y espontánea, testimonio de su inmensa humanidad y simpatía.

-Hipócrates, arquitecto de la ética médica, decía que si la naturaleza humana enferma puede curarse sola, ¿hay algo de cierto en ello?

**-Yo creo que esta cita, lo que quiere decir, y entonces sí estaría de acuerdo, es que en nuestra naturaleza es donde residen los medios y los mecanismos para su propia curación.**

Cafetería - Bar

## ROYAL

Extenso surtido en tapas  
Platos combinados  
C/. Barrio Rey, 1

Teléf. 22 79 06 TOLEDO



## SINGER- WERTHEM

MAQUINAS DE COSER, MUEBLES,  
REPARACIONES Y ACCESORIOS

Mañanas de 10,30 a 13,30.  
Tardes de 5 a 8

C/. La Plata, 8  
Tel. 22 73 22 - TOLEDO

—¿Tiene Toledo una infraestructura sanitaria bien dotada?

—La ciudad tiene una buena infraestructura sanitaria asistencial, pero, desde el punto de vista del Ayuntamiento, precisamente, es infraestructura lo que nos falta para poder cumplir con las obligaciones previstas en las leyes.

—En el desempeño de tu gestión como delegada municipal de Sanidad, Higiene, Consumo y Medio Ambiente, ¿echas en falta algún medio —no económico— que pudiera ser de especial utilidad?

—El que, dada la importancia que representa el servicio en una delegación como la que tengo asignada, que la Corporación municipal se haga una idea de la importancia de la atención sanitaria en un Ayuntamiento. Y disponer de un administrativo o varios, así como de una oficina o despacho donde puedan evacuarse consultas. Es decir que en definitiva lo

que nos faltan son medios económicos.

—La Ley de Régimen Local, en opinión de relevantes políticos, ya no sirve, pues, no es coherente con el sistema democrático español. A punto de aparecer la nueva, acorde ya con el sistema, ¿qué sugerirías, en lo que a tu delegación se refiere, de Sanidad, Higiene, Consumo y Medio Ambiente, fuese reformado o previsto en ella?

—Lo que querríamos los que trabajamos en este campo de la sanidad, es principalmente, que se delimiten bien las funciones y que todas las competencias queden bien aclaradas. Hecho esto, disponer de medios con los que podamos desempeñar con más facilidad nuestra tarea. Debe mejorar todo lo referente a la asistencia en los barrios más alejados de los centros sanitarios actuales. Esto es, lo esperamos tanto de la nueva Ley de Sanidad como de la de Régimen Local.

—¿Te ha decepcionado algo de nuestro Ayuntamiento?

—No; al contrario. En todas las personas he encontrado una gran colaboración y deseos de ayudar. Pero hay que conseguir una mejor organización.

—¿Qué problemas son los más acuciantes que se manifiestan en tu delegación?

—Una mejor dotación de medios. Los indispensables son una ubicación de la delegación donde los ciudadanos pudieran acudir con cualquier problema. Y como dije anteriormente unos administrativos propios, es decir, exclusivamente dedicados a estas tareas para poder ordenarlas y hacer un seguimiento adecuado de todos los temas que nos atañen.

—Los médicos generalmente, son proclives a las humanidades, y en estas disciplinas, son siempre muchos lo que destacan en caracteres excepcionales, ¿por qué expresión

## BAR PARIS

ESPECIALIDAD EN TAPAS  
DE COCINA

BANQUETES EN BAUTIZOS,  
COMUNIONES, BODAS Y  
REUNIONES

Avda. Santa Bárbara, Bloque 22  
Tel. 22 18 46 - TOLEDO

## Cristalería Toledo

J. MORENO

CRISTALERIA EN GENERAL - ESPEJOS - MANUFACTURAS DE CRISTAL - ACRISTALAMIENTO DE OBRAS LUNAS E INSTALACIONES «SECURIT» - MUEBLES DE BAÑO - MOLDURAS PARA CUADROS Y ESPEJOS PORTARRETRATOS

C/. BOLIVIA, 3 - TELEF. 22 11 62 TOLEDO

artística te inclinas en especial?

—Desgraciadamente, en mi caso, no soy de esos médicos que destacan también en cualquier manifestación artística. En lo que al arte se refiere, admiro las expresiones. Todas me gustan, sean pictóricas, musicales, literarias, etc.; pero no tengo cualidades para practicar ninguna de ellas en especial. Repito que me gustan todas.

—Durante varios años has trabajado como médico en un hospital de Sudáfrica. Desde el punto de vista científico, ¿te fue positiva esta experiencia?

—Fueron unos años deliciosos porque los sudafricanos son muy agradables y acogedores. Desde este punto de vista nuestra estancia allí fue positiva. También en el aspecto científico. La medicina en Sudáfrica es de influencia anglosajona y debemos tener presente que esta medicina es hoy puntera de nuestro tiempo. Además, Sudáfrica es un país

con grandes medios. No es que no se miren los gastos económicos, sino que, por el contrario tienen control exacto de todo. Científicamente gozan de un alto nivel profesional. Por todo ello, repito, fue una experiencia muy positiva como médico en aquél país.

—Esta muy generalizado en Sudáfrica el sentimiento del «apartheid» o se reduce a una pequeña demografía blanca?

—Lo más grave, precisamente, es el hecho de no ser un sentimiento individual. Es tan generalizado y profundo que está institucionalizado. Las leyes grandes y pequeñas de la vida en aquél país están impregnadas del «apartheid». El blanco niega al negro la participación en sus ciudades, sus universidades, sus colegios y puestos de responsabilidad en la Administración. El negro, consecuencia de este estado de cosas, se aleja del blanco y acaba odiándole. Y este es todo el

dramatismo del «apartheid».

En Sudáfrica los blancos son extremadamente acogedores, como señalé en principio, y encantadores en la relación social. Dentro de lo satisfactorio que nos fue nuestra estancia en ese país. Sin embargo no podíamos identificarnos en todo con su filosofía; pero, tampoco con la actitud del negro, pues, por el mucho odio que éste va acumulando, llega un momento en que se hace muy difícil comunicar con él y entonces, uno se siente desplazado respecto a cualquiera de estas dos comunidades.

—Algunos monumentos presentan la corrosiva huella de la polución consecuencia del excesivo tránsito de vehículos de motor a explosión que van ennegreciendo su imagen, ¿crees que hay indicios de alarma por amenaza de irreparables deterioros?

—Creo que sí. Desgraciadamente es muy evidente sobre todo en algu-

## Luminosos VELASCO

FABRICANTE DE

- ANUNCIOS LUMINOSOS
- ROTULOS de plástico
- PANTALLAS DIFUSORAS de plexiglás
- APARATOS DE ILUMINACION
- DISPLAYS PUBLICITARIOS de plástico
- PIEZAS ESPECIALES de plástico

BALTASAR, 3 - CARABANCHEL ALTO - MADRID-25

TELEFONO PARTICULAR: 208 99 07 - 717 90 04

## PELETERIA MENOR

ANTE  
NOVAK  
PIELES



NUEVA ORLEANS, 3  
TEL. 21 13 47  
TOLEDO

nas salidas, de nuestra ciudad, es muy notorio. Lo difícil es encontrar una solución, sobre todo por su gran coste económico. Tenemos el reto de conservar nuestra ciudad, al mismo tiempo que vivir en el siglo XX. Necesitamos medios de transporte para atender al desplazamiento de personas, abastecimientos y servicios. Además, el planteamiento o características urbanas de Toledo: calles en cuesta, estrechas, y muchos otros problemas. Se necesitará tiempo, pero también imaginación.

—Por último, Teresa ¿cuál es tu hobby?

—Pues no sé. Quizá mis «hobbies», sean la música, aunque yo no la interpreto, sólo la admiro. La danza... me gusta mucho la cocina y la jardinería.

Damos por terminada esta agradable entrevista que acabo con tres palabras: Teresa, muchas gracias.

Felipe Rodríguez Bolonio

## BOUTIQUE Carmina

La más moderna,  
Ropa Femenina  
Todas las tallas  
Bisutería fina  
Complementos

C/. Sillería, 8  
Teléf. 20709  
Toledo

## EXTRACTOS DE CONVOCATORIAS DE CERTAMENES Y CONCURSOS

V

Las convocatorias completas de los certámenes que se citan a continuación pueden ser examinadas en la Delegación Provincial de Cultura. C/. Trinidad, 8. Toledo.

### CONCURSO DE ARTICULOS DE PRENSA Y RADIO 1984

**Convoca:** La Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha. C/. Trinidad, 8. Toledo.

**Condiciones:** Pueden optar todos los periodistas o escritores que colaboren en diarios, revistas y emisiones de radio de España. La finalidad del certamen tiene por objeto lograr una más amplia difusión de la política de variación y protección del Patrimonio Cultural de Castilla-La Mancha en materia de conservación y restauración del Patrimonio Histórico-Artístico, yacimientos arqueológicos, paleontológicos y Patrimonio Etnográfico. Los trabajos deberán publicarse entre el 1 de enero y el 31 de octubre de 1984. Número ilimitado de trabajos por autor. Presentar dos ejemplares del diario o

revista, o del guión omitido con certificado de la emisora. Los trabajos premiados podrán ser reproducidos por la Consejería. Plazo hasta el 30 de noviembre de 1984.

**Premios:** Prensa, 50.000 ptas. Radio 50.000 ptas.

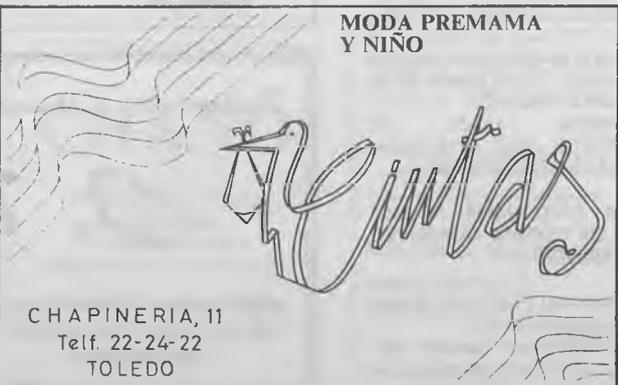
### I CERTAMEN DE CUENTO Y POESIA «VILLA DE QUINTANA- NAR»

**Convoca:** El Excmo. Ayuntamiento de Quintanar del Rey (Cuenca).

**Condiciones:** Podrán participar todos los nacidos o residentes en la Región Autónoma de Castilla-La Mancha. Tema libre. Trabajos inéditos. Triplicados. Sistema de plica. Para cuentos extensión mínima de 4 folios, mecanografiados a doble espacio y por una sola cara. En poesía extensión máxima de 75 versos. Plazo hasta el 31 de marzo de 1984.

**Premios:** 10.000 y 5.000 ptas. para cada modalidad.

### MODA PREMAMA Y NIÑO



## II PREMIO INTERNACIONAL DE ESCULTURA «ANGEL ORENSANZ»

**Convoca:** Ayuntamiento de Sabiñánigo (Huesca).

**Condiciones:** Pueden participar artistas de cualquier nacionalidad, individualmente o por equipo. Máximo de 2 obras por autor. Libertad de tema, estilo o expresión artística. Materia definitiva. Medidas entre 0,50 y 2,00 cm. en cualquiera de sus dimensiones. Sistema de plica. Se convoca también una beca para joven estudiante y autor aragonés, para lo cual deberá presentar un proyecto mediante textos y dibujos o fotos de la obra a realizar. Plazo hasta el 30 de abril de 1984.

**Premios:** 200.000 ptas. Beca de 100.000 ptas.

## IV PREMIO DE POESIA «JUAN RAMON JIMENEZ»

**Convoca:** La Excm. Diputación Provincial de Huelva.

**Condiciones:** Podrán concurrir todas las personas de nacionalidad española o americana. Trabajos inéditos, escritos en castellano. Temática libre. Extensión aproximada de 1.000 versos. Quintuplicado ejemplar, en folio u holandesa, mecanografiados por una sola cara. Sistema de plica. Entrega del Premio el 29 de mayo con asistencia del autor. La Excm. Diputación Provincial se reserva el derecho de edición del poema premiado. Plazo hasta el 30 de abril de 1984.

**Premio:** Único de 1.000.000 ptas. Indivisible. Podrá declararse desierto.

## XXIII CERTAMEN NACIONAL DE POESIA «AMANTES DE TERUEL»

**Convoca:** El Excmo. Ayuntamiento de Teruel.

**Condiciones:** Pueden participar escritores de cualquier nacionalidad. Trabajos en

castellano, escritos a máquina, triplicados, originales e inéditos. Sistema de plica. Plazo hasta el 30 de mayo de 1984.

**Premios:** Flor Natural y 35.000 ptas. al mejor poema de amor, con extensión entre 30 y 90 versos y libertad de forma. **Premio «Amantes de Teruel»**, de 50.000 ptas. y edición al mejor libro de poemas. **Premio al mejor soneto**, de 25.000 ptas. sobre los «Amantes de Teruel».

## II CERTAMEN DE CUENTOS «MARQUES DE VILLENA»

**Convoca:** Asociación Cultural-Recreativa «Marqués de Villena». Escalona (Toledo).

**Condiciones:** Podrán concurrir alumnos de E. G. B. de la provincia de Toledo. Tema libre. Categorías 1.<sup>a</sup> Estapa (3.<sup>o</sup>, 4.<sup>o</sup> y 5.<sup>o</sup> cursos). Extensión de tres folios. Todos los trabajos serán mecanografía-

dos a doble espacio. Duplicados. Los cuentos premiados quedarán en poder de la Asociación. Plazo hasta el 29 de abril de 1984.

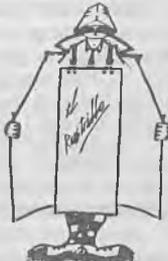
**Premios:** Dos para cada Etapa, consistentes en Placa y colección de libros.

## II CERTAMEN DE TRABAJOS MANUALES «MARQUES DE VILLENA»

**Convoca:** Asociación Cultural-Recreativa «Marqués de Villena». Escalona (Toledo).

**Condiciones:** Podrán concurrir alumnos de E. G. B. de la provincia de Toledo. Libertad en procedimiento y temática. Ciclos: Inicial (1.<sup>o</sup> y 2.<sup>o</sup> cursos), Medio (3.<sup>o</sup>, 4.<sup>o</sup> y 5.<sup>o</sup> cursos) y Superior (6.<sup>o</sup>, 7.<sup>o</sup> y 8.<sup>o</sup> cursos). Los trabajos galardonados quedarán en propiedad de la Asociación. Plazo hasta el 29 de abril de 1984.

**Premios:** Tres para cada Ciclo, consistentes en Placa y caja de pretecnológicas.



# El Rastrillo

ARTICULOS DE REGALO



C/. PLATA, N.º 12  
TELEF. 21 38 02  
TOLEDO



*Restaurante - Cafetería*

# J. Ramos

PARQUE RESIDENCIAL «SAN FRANCISCO»  
CARRETERA MADRID-TOLEDO Km. 62,600  
TELEFONO 337827

PISCINA PRIVADA  
OLIAS DEL REY  
(TOLEDO)

# CAFETERIA

## EL DELFIN



Taller del Moro, 1  
Teléfono 21 09 37

Donde se toma una copa a gusto  
Salón Climatizado  
Sandwiches - Hamburguesas

TOLEDO

## MUSEOS TOLEDANOS

2

Cierran los domingos por la tarde y el lunes todo el día.

Pueden visitarse gratuitamente mediante presentación del D.N.I. Los escolares deberán estar acompañados por sus Profesores. Para otros visitantes los precios serán los que se indican.

MUSEO DE SANTA CRUZ: C/ Cervantes, 3. Teléfono 22 10 36. Horario: de 10 a 18. Precio: 150 ptas. (Incluido Museo de los Concilios).

MUSEO DE LOS CONCILIOS Y DE LA CULTURA VISIGOTICA: C/ San Clemente, s/n. Teléfono 22 78 72. Horario: de 10 a 14 y de 16 a 19. Precio: 150 ptas. (Incluido Museo de Santa Cruz).

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO: C/ Bulas, s/n. Teléfono

## CAFE - BAR «WIMPY»

Jamón - Lomo - Chorizo - Queso - Fritura de pescaditos  
Ahumados - Mariscos - Pates - Tapas de Cocina

Salón Climatizado Avda. Reconquista, 8 - Tel. 22 08 48

22 78 71. Horario: de 10 a 14 y de 16 a 19. Precio: 75 ptas.

CASA Y MUSEO DEL GRECO:  
C/ Samuel Levi, 3. Teléfono 22 40 46. Horario: de 10 a 14 y de 16 a 19. Precio: 75 ptas. (La visita en grupo será por la tarde).

TALLER DEL MORO: C/ Taller del Moro, s/n. Teléfono 22 71 15. Horario: de 10 a 14 y de 16 a 19. Precio: 75 ptas.

MUSEO SEFARDI Y SINAGOGA DEL TRANSITO: C/ Samuel Levi, s/n. Teléfono 22 36 65. Horario: de 10 a 14 y de 16 a 19. (La visita en grupo será por la tarde). Precio: 75 ptas.



CAFETERIA  
PUB

Canarias

Especialidad en Hamburguesas

Abierto hasta las 2 de la madrugada

Canarias.5 T.212448

## ELECTRODOMESTICOS

# CHANO

Televisores - Videos  
Frigoríficos  
Material Eléctrico  
Reparaciones en General

Nuncio Viejo, 5 - Tel. 22 20 48  
Avda. Barber, 32 - Tel. 22 24 51  
TOLEDO

## CAFETERIA-BAR SALA DE BINGO

C. D. TOLEDO

Marqués de Mendigorría, 4  
Abierto de 7 a 3  
Tels. 22 54 12-18

TOLEDO

## TOMAR UNA CÔPA

### CAFETERIAS

CAFETERIA DELFIN. - Taller del Moro, 1. Tel. 21 09 37.  
TOLEDO. - Zocodover, 15. Teléfono 22 10 45.  
MANILA. - Plaza Conde, 2. Teléfono 22 20 88.  
MARIA CRISTINA. - Marqués de Mendigorría, 1. Tel. 21 26 01.  
CANARIAS. - Canarias, 5. Teléfono 21 21 48.

## TRANCHE

### COMPUSONID

- ORDENADORES
- VIDEOS
- TELEVISION



TOSHIBA

Galería Comercial «EL MIRADERO»  
Local 119 - Teléfono 21 05 18

### BAR



GRAN SURTIDO  
EN TAPAS  
ESPECIALIDAD EN  
BOCADILLOS  
Y DESAYUNOS.  
C/ SANTA FE, 10,  
TOLEDO.

### PUB



ESCALINATA DE LA VEGA  
Tel. 21 37 39.  
TOLEDO

ZAIDA. - Centro Comercial El Miradero, 106.  
SÁN ANTONIO. - Sillería, 14. Teléfono 21 28 47.  
TRES TORRES. - Comercio, 77. Teléfono 22 11 43.  
WAMBA. - Comercio, 2.  
NOHA-NOHA. - Galerías Comerciales El Miradero, planta 2.ª. Tel. 21 29 17.  
ABRACADABRA. - C/. Real, 15. Toledo. Tel. 22 27 95.  
S.A.L.A.G.E.M. - C/. Argentina, 1.  
ROYAL. - C/. Barrio Rey, 1. Teléfono 22 79 06.  
CAFETERIA ADOLFO. - Galería Miradero.

### DISCOTECAS

SHOCK. - Ctra. Toledo-Avila, Km. 28. Torrijos. Tel. 78 04 00.  
NOHA-NOHA. - Galería Comercial El Miradero. Pl. 2.ª. Tel. 21 29 17.

### PUBS

TAVERA. - Escalinata de la Vega.  
CANARIAS. - C/. Canarias, 5. Teléfono 21 21 48.  
ZAIDA. - Centro Comercial El Miradero. Local 106.  
THE CHAT'S. - Centro Comercial El Miradero. Local 220.  
GRECO'S. - Debajo del Paseo del Miradero.  
NOHA-NOHA. - Centro Comercial El Miradero. Planta 2.ª. Tel. 21 29 17.

### BARES

JADE. - Avenida del Pilar, 43. Teléfono 76 20 16. Torrijos.  
AVILA. - Avenida Barber, s/n. Teléfono 21 08 74.  
BARROSO. - B. Castilla, 24. Teléfono 22 96 16.  
BELLOSO. - Brive, 8. Tel. 22 20 31.  
CASA BLANCA. - Azanares, 43. Teléfono 22 20 79.  
CEPEDA. - Plaza Rosa, 50. Teléfono 22 00 80. Cuba, 4. Tel. 22 00 79.  
EL CAZADOR. - Cataluña, s/n. Teléfono 22 20 66.  
IGNACIO. - Coronel Baeza, 25. Teléfono 22 20 25.  
LA MURALLA. - Diputación, 1. Teléfono 22 00 33.  
LAS TORRES. - Amarguillo, 4. Teléfono 23 01 75.

LOS MARISCOS. - Avenida General Villalba, 2. Tel. 22 23 72.  
LUDENA. - Plaza Magdalena, 10. Teléfono 22 33 84.  
MESON LA RUEDA. - Galicia, 3. Teléfono 22 08 91.  
POLIDEPORTIVO. - Andalucía, 9. Teléfono 22 00 10.  
EL PATIO. - Planta, 2. Tel. 22 00 06.  
LA PARRILLA. - Barrio Rey, 6. Teléfono 22 12 76.  
PLAZA. - Barrio Rey, 4. Tel. 22 20 26.  
BANANAS. - C. de la Estrella, 2. Torrijos.  
EL SOMBRERO. - General Llagüe, 4. Torrijos.  
BURDEOS. - Junto Ambulatorio. Avda. Barber, 18. Tel. 21 20 08.  
BAR QUESERIA JACARANDA. - Callejón de los Codos, 1. Tel. 21 22 31.  
EL PEÑÓN. - C/. Perala, 1. Toledo.  
BEMER. - Santa Fe, 10. Toledo.  
BARROSO. - Banderas de Castilla, 24. Tel. 22 96 16. Toledo.  
LOS CUATRO TIEMPOS. - C/. Sixto Ramón Parro, 5 y 7. Tel. 22 37 82.  
WIMPY. - Avda. Reconquista, 8. Teléfono 22 08 48.  
BAR LEVANTE. - C/. Banderas de Castilla, 8. Teléfono (925) 90 10 68.  
TREBOL. - Santa Fe, 15. Teléfono 21 37 02.

### BODEGA

LOSAN. - Avda. Barber, 24.

## COMER

### RESTAURANTES

ADOLFO. - Granada, 6. Tel. 22 73 21.  
AURELIO. - Plaza del Ayuntamiento, 8. Tel. 22 17 16.  
LA TARASCA. - Hombre de Polo, s/n. Tel. 22 43 42.  
CASA PEDRO. - Bajada de San Martín, 2. Tel. 22 03 26.  
CUBA. - Plaza de Cuba, 4. Teléfono 22 00 79.  
CHIRON. - Paseo Recaredo, 1. Teléfono 22 01 50.  
EL EMPERADOR. - Ctra. del Valle, 1. Tel. 22 00 94.



# CASINO DE TOLEDO

BAR RESTAURANTE  
SALA DE BINGO

Plaza de la Magdalena, 1  
Tel. 22 35 01 - Toledo

EL PATIO. — Piata, 2. Teléfono 22 00 06.  
 EL PETIT. — Carretera de Piedra Buena, 35. Tel. 21 15 49.  
 EL CARDENAL. — Paseo Recaredo, 24. Tel. 22 08 62.  
 LA CUBANA. — Paseo Rosa, 2. Teléfono 22 00 88.  
 LA TAURINA. — Cordonerías, 3. Teléfono 22 00 60.  
 LOS GAVILANES. — Ctra. Madrid, s/n. Tel. 22 46 22.  
 MONTE REY. — Ctra. Piedra Buena, 42. Tel. 22 69 50.  
 LA PARRILLA. — Horno de Bizcochos, 8. Tel. 21 22 45.  
 PINEDO. — Ctra. Madrid, s/n. Teléfono 22 03 27.  
 SAN ANTONIO. — Avenida América, 6. Tel. 22 14 86.  
 SIGLO XIX. — Cardenal Tavera, 10. Teléfono 22 51 83.  
 SINAI. — R. Católicos, 7. Tel. 22 56 23.  
 TROCADERO. — Avenida Reconquista, Bloque 1. Tel. 22 00 02.  
 VENTA DE AIRES. — Paseo Circo Romano, 19. Tel. 22 05 45.  
 CASINO TOLEDO. — Plaza de la Magdalena, 1. Tel. 22 35 01.  
 AVILA. — Avda. Barber, 30. Teléfono 21 08 74.  
 J. RAMOS. — Parque Residencial San Francisco, Ctra. Madrid-Toledo, Km. 62,200. Tel. 35 78 27. Ollas del Rey.  
 CANDIDO HERMANOS. — Carretera Madrid-Toledo, Km. 62,600. Teléfono 35 79 85. Ollas del Rey.  
 EL ANGEL. — Carretera Navalpino. Teléfono 22 00 90.  
 CASA MARCOS. — Paseo de la Rosa, 110. Tel. 22 00 98.  
 EL MERENDON. — Teléfono 22 01 97.  
 LOS CUATRO TIEMPOS. — C/. Sixto Ramón Parro, 5 y 7. Tel. 22 37 82.  
 CASA LORENZO. — Polán, Km. 17. Teléfono 37 00 51.  
 VENTA LA ESTRELLA. — P.º de la Rosa, 140. Teléfono 22 10 34.

## ALOJAMIENTOS

### HOTELES

PARADOR NACIONAL DE TURISMO. — Cerro del Emperador. Tel. 22 18 50.  
 ALFONSO VI. — General Moscardó, 2. Tel. 22 26 00.

CARLOS V. — J. Labrador, 1. Teléfono 22 21 00.  
 LINO. — Santa Justa, 9. Tel. 22 33 54.  
 MARAVILLA. — Barrio Rey, 7. Teléfono 22 33 00.  
 MIVALTAJO. — San Eugenio, 1. Teléfono 22 36 50.  
 LA ALMOZARA. — C/. Piedra Buena, s/n. Tel. 22 38 66.  
 EL CARDENAL. — Ctra. Madrid, s/n. Teléfono 22 46 22.

### HOSTALES

LOS CIGARRALES. — C/. Circunvalación, 13. Tel. 22 16 72.  
 LABRADOR. — Juan Labrador, 16. Teléfono 22 26 20.  
 LAS ARENAS. — Arenas, 7. Teléfono 22 16 68.  
 LOS GAVILANES. — Ctra. Madrid, Km. 65. Tel. 22 46 22.  
 LOS GUERREROS. — Avda. Reconquista, 8. Tels. 21 18 07 - 22 36 17.  
 SANTA BARBARA. — Avda. Santa Bárbara, 8. Tel. 22 02 98.

### PENSIONES

CASA MILAGROS. — Perala, 29. Teléfono 22 18 31.  
 LA BELVISERIA. — Costa Can, 7. Teléfono 22 06 67.  
 LA ESPERANZA. — Covarrubias, 2. Teléfono 22 78 59.  
 TAVERA. — C/. Tavera, 10. Teléfono 22 51 83.

### FONDAS

CASA NATI. — Reina, 16. Teléfono 22 36 17.  
 EL SEGOVIANO. — Recoletos, 4. Teléfono 21 11 24.

## IR DE COMPRAS

### ANTIGÜEDADES

GALERIA SELECCION. — Puerta Llana, 4. Tel. 22 29 83.  
 GUTIERREZ PEREZ. — M. Moreno, 4. Tel. 22 30 92.  
 PEDRAZA MARTI. — Plaza Ayuntamiento, 12. Tel. 22 27 17.  
 PEDRAZA PALACIOS-CASA BALAGUER. — Ciudad, 15. Tel. 21 25 25.  
 ANTIGÜEDADES ALFONSO XII. — Navarro Lecesma. Frente a Delg. Hacienda. Tel. 21 16 25. Toledo.

### ALUMINIO

GARCIA TORRIJA. — Calle del Puerto, 40. Tel. 21 24 38.  
 ALUCONSAN. — Carretera de Madrid-Toledo, Km. 63. Tel. 35 78 09.  
 R. RUIZ. — San Antón, 9. Teléfono 22 03 22.

### ACUARIOS

TROPIDEZ. — Cadena, 2. Polig. Industrial. Tel. 23 06 18.

### BOLSOS DE VIAJE

E. JUMAISA L. — C/. Chile, n.º 3. C/. Cordonerías, 5. Tel. 22 28 88.

### CALEFACCIONES

SANEAMIENTOS BARROSO. — Avenida América, 2. Tel. 22 73 14.

### GUARDERIA

LA PAZ. — Camino Cañete. Teléfono 22 11 92.

### DECORACION

SERRANO. — Tendillas, 15. Teléfono 37 60 98.

### DEPORTES

DEPORTES OLIMPIC. — Galerías del Miradero.  
 BAHAMONTES. — Plaza Magdalena, 1. Tel. 23 38 70.  
 GRUPO DEPORTE. — Navarra, 5. Teléfono 22 59 87.

POLIGONO. — Alberche, s/n. (Poligono Industrial).

SHOTOKAN. — Avda. Santa Bárbara, bloque 20. Teléfono 21 22 70.

### DISCOS

NEON. — Sinagoga, 10 (frente al antiguo Cine Moderno).

### ELECTRODOMESTICOS

ELECTRODOMESTICOS CHANO. — Nuncio Viejo, 5. Tel. 22 20 48. Avda. Barber, 32. Tel. 22 24 51.  
 DISTRIBUIDORA MADRILENA. — G. Miradero, L. 211. Tel. 21 27 15.  
 LA VOZ DE ORO. — H. de Palo, 21. Teléfono 22 54 00.  
 CASA ALVAREZ. — Comercio, 15. Teléfono 22 54 00.

## EXCLUSIVAS CARRASCO

Agente de la Propiedad.  
INMOBILIARIA.

Compra-venta de fincas rústicas,  
pisos, solares, casas, traspasos,  
alquileres.

Calte Plata, n.º 10.  
Tels. 22 22 69 y 22 25 42.

TOLEDO

*José Luis*

PELUQUERO  
DE SEÑORAS

RECOLETOS, n.º 3  
(PLAZA DE SAN AGUSTÍN)  
TELÉFONO 21 39 53  
TOLEDO

ELECTRO-HOGAR. - Ctra. Sal, 3. Teléfono 22 22 24.

JUANJO. - Duque de Herma, 5. Teléfono 22 71 10.

TRANCHE. - Galería Comercial El Miradero. Local 119. Tel. 21 05 18.

SINGER - WERTHEIM. - Plata, 5. Teléfono 22 73 22.

#### FOTOGRAFIA

ESTUDIO RAFAEL. - Alberche, 2. Teléfono 23 02 50

FOTO CINE MIGUEL ANGEL. - Martín Gamero, 12. Tel. 21 18 03.

FOTO VIDEO. - Todo en fotografía y vídeo. Martínez Simancas, 2. Teléfono 22 95 38.

MARTIN. - Foto cine-vidéo. Valdemarias, 120. Tel. 23 02 89.

#### FLORISTERIAS

ANABEL. - Santa Bárbara, 44.

JUSTY. - Galicia, 7. Tel. 22 88 06.

EL JARDIN. - Travesía de la Sal, 2 y Callejón del Fraile, 1. Tel. 22 28 47.

#### BOUTIQUES

GERCHARI. - Plata, 10. Tel. 22 74 03.

BARRI. - La Plata, 21. Tel. 22 23 63.

CARMINA. - C/. Sillería, 8. Teléfono 21 07 09.

MAESO. - Ropa infantil y Juvenil. C/. Barrio Rey, 3. Tel. 22 91 11.

#### CONFECCIONES

ECO TEXTIL GLOMI. - C/. Cervantes, 4.

AVENIDA. - Avenida Barber, 14. Teléfono 22 04 21.

ALMACENES LEON. - República Dominicana, 4. Tel. 22 33 58.

LOS NIÑOS. - Brive, 2.

GARCIPIEL. - Alta peletería. Trinidad, n.º 16. Tel. 22 97 12.

#### CALZADOS

AGUDO RODRIGUEZ. - H. Palo, 10. Teléfono 22 33 02.

BARTOLOME SANCHEZ. - Alberche, n.º 22. Tel. 23 08 10.

#### CRISTALERIAS

LA VERDE. - Paseo de la Rosa, 56. Teléfono 22 03 65.

CRISTALERIAS TOLEDO. - Bolivia, 3. Tel. 22 11 62.

#### JOYERIAS

JOYERIA FELIX. - Potosí, 3 y Avda. Sta. Bárbara, 52. Tel. 21 19 41 y 22 46 21. Toledo.

MÉRIDA. - Ecuador, 5. Tel. 22 39 50.

LUDENA. - Plaza de Cuba, 12. Teléfono 22 33 78.

CASANOVA. - Comercio, 46. Teléfono 22 35 92.

#### MUEBLES

INTER MUEBLE. - Olias, Tel. 35 78 30.

DE LA ROSA. - Plaza S. Bárbara, 4. Tel. 22 02 35.

ARTE HISPANICO DE MUEBLES. - Carretera Madrid, Km. 57. Tel. 35 77 57.

MUEBLES ACANTO. - G. Miradero, L. 119. Tel. 22 85 50.

BUA. - Avenida Reconquista, 7. Teléfono 22 13 65.

PALOMAREJOS. - General Martí, 12. Tel. 22 57 67.

AR. - Plaza Lana, 4. Tel. 22 29 83.

VILLALTA. - Plaza de Santa Isabel, 6. Tel. 22 23 95. Toledo. - Duque de la Vega, 6. Tel. 36 01 78. Mocejón (T).

HONG-KONG. - Mimbres, Cañas, Bambúes, Artículos exóticos de importación. Arrabal, 22. Tel. 21 02 06.

#### PELETERIAS

GARCIPIEL. - Trinidad, 16. Teléfono 22 97 12.

PELETERIA MENOR. - Nueva Orleans, 3. Tel. 21 13 47.

#### PELUQUERIAS

CHARO. - Nuncio Viejo, 1 - 1.º izqda. Teléfono 22 35 28.

FELIX. - Bajada Corral de Diego. Teléfono 22 20 02. Barrio Rey, 1. Teléfono 22 86 02.

JOSE LUIS Y CHARO. - Recoletos, 3. Teléfono 21 39 53.

#### COMISOS

FEMODIX. - Centro Comercial el Miradero. Local 101. Tel. 21 01 25.

#### MAQUINARIA AGRICOLA

PASQUALI. - C/. Duque de Ahumada, 1. Teléfono 22 41 41.

#### OPTICAS

OPTICA TOLEDO. - G. Miradero, 209. Tel. 21 21 16.

GIMEGIL. - J. Antonio, 16 (Torrijos). Tel. 76 02 53.

VIUDA DE HURTADO. - T. Olmo, 11. Tel. 22 14 68.

#### AGENCIAS DE VIAJES

TELETOUR. - Brasil, 5. Tel. 22 21 92.

TOURHISPAN. - Sillería, 11. Teléfono 22 87 54.

#### FONTANERIAS

SANEAMIENTOS BARROSO. - Instalaciones Sanitarias. Avenida América, n.º 2. Tel. 22 73 14.

#### AUTO-ESCUELAS

MEDINA. - Tel. 22 46 58.

#### ACADEMIAS

VALDEMARIA. - Pza. de la Concepción, 1. Tel. 21 03 01.

GREDOS. - C/. Unión, 4. Tel. 21 10 28.

#### AGENCIAS OFICIALES

TALLERES TORRIJOS. - Servicio Oficial. Audi. Volkswagen Recambios originales. Ctra. Toledo-Avila, Km. 30. Tel. 76 06 43. Torrijos.

#### MOTOS

JUAN GOMEZ DIAZ. - Moto recambios. C/. Martínez Simancas, 2. Teléfono 22 07 89.

#### PODOLOGO

PODOLOGO. - Petición de hora. Avda. Reconquista, n.º 14 - Escalera C-2.º. Teléfono 21 11 63. Toledo.

#### REGALOS

LAZO. - Avda. Reconquista, 20. Teléfono 22 05 26.

EL RASTRILLO. - Plata, 12. Teléfono 21 38 02.

#### INMOBILIARIAS

CARRASCO. - Plata, 10. Tel. 22 22 65 y 22 25 42.

**Garcipiel**  
ALTA PELETERIA  
TRINIDAD, 16.  
TEL. 22 97 12 TOLEDO

MIMBRES CANA  
BAMBUES  
ARTICULOS  
EXOTICOS  
de IMPORTACION C/ Arrabal, 22 TOLEDO

**HONG KONG**

Teléf. 21 02 06  
PACO DIAZ

MUSIC-HALL  
PUB

UN RINCON AGRADABLE  
DONDE TOMAR UNAS  
COPAS

**Greco's**  
BAR PIANO  
TOLEDO

VIERNES,  
SABADOS y  
DOMINGOS  
ORQUESTA,  
ATRACCIONES  
Y BAILE PARA VD.

DEBAJO DEL PASEO DEL MIRADERO, TOLEDO

## Restaurante Aurelio

Plaza del Ayuntamiento, 8  
Tf. 227716  
222097

Sinagoga, 6  
 Junto antiguo cine Moderno

## Restaurante VENTA LA ESTRELLA

ESPECIALIDADES: - COCINA CASERA  
- RABO DE TORO  
- CODILLO A LA PIMIENTA  
- PALETA ADOVADA



PASEO DE LA ROSA, 140 - TELEFONO 22 10 34 - TOLEDO

## RESTAURANTE EL ANGEL

"Camping el Greco"

ESPECIALIDAD EN  
TAPAS DE COCINA Y  
COMIDA CASERA  
(CERRAMOS  
LOS LUNES)

Abierto todo el año  
Ctra. Navalpino

Tel. 22 00 90 - Toledo

## RESTAURANTE Siglo XIX



LA MEJOR COCINA  
ACTUAL EN  
AMBIENTE  
DE 1.º  
DE  
SIGLO

Cardenal Tavera  
10, Tf. 225183

Restaurante bar

## Casa Marcos

Cocina casera  
Especialidad en  
Tapas variadas

P.º de la Rosa, 110  
Tel. 22 00 98 - Toledo

## Restaurante "TROCADERO"

ESPECIALIDAD EN PAELLA

AVD. RECONQUISTA, 10  
Tel. 22 00 02

TOLEDO

# LA BOLSA DE TOLEDO

Para anunciarse en esta sección enviar el texto a POLAR EDICIONES, C/ Sánchez Bustillo, n.º 3. MADRID-12. Esta sección es GRATUITA, insertándose un anuncio sólo durante un mes. Para repetirlo se deberá remitir de nuevo.

VENDO parcela con todos los servicios, incluido teléfono. A 47 Kms. de Madrid y 23 Kms. de Toledo por la carretera nacional. Con 1.000 m<sup>2</sup>, restaurante, club deportivo y gran pinar. Teléfono 22 26 51. Toledo.

VENDO moto, marca Bultaco, Mod. Streaker, impecable, matrícula TO-5675-D. Razón en Tel. 22 01 70 de Toledo.

SE VENDE piso en Talavera muy céntrico, o se cambia por piso en Toledo o Arges. Razón. Telf. 22 08 30.

VENDO casa grande con jardín centro Toledo. Telf. 22 25 42.

SE VENDE piso nuevo en Toledo. Muy grande Zona Pozo Amargo. Los interesados llamen: Telf. 22 92 56.

SE VENDE Moto OSSA 250 cc Copa último modelo 5.100 Km. Teléfono 22 71 93.

SE VENDE SAXO-TENOR seminuevo. Teléf. 22 11 16.

SE VENDE amplificador winter 30 x 30 W Plato dual, 1.225 dos pantallas 8 ohmios.

SE VENDE Proyector Euming super 8 y 8 mm.

VENDO moto, marca Bultaco Mod. Streaker, impecable, matrícula TO-5675-D. Razón en Teléf. 22 01 70 de Toledo.

SE VENDE camara tomavistas Sanyo

con imagen Fotografía Super 8 y 8 mm. Foto a foto. En C/ Sinagoga, 10.

SE VENDE piso en Talavera, muy céntrico, o se cambia por piso en Toledo o Arges. Razón. Teléf. 22 08 30.

COMPRO Oro y plata, C/ Comercio, 46, 3.ª planta.

VENDO casa grande con jardín centro Toledo. Teléf. 22 25 42.

SE VENDE piso nuevo en Toledo, muy grande, zona Pozo Amargo, los interesados llamen Teléf. 22 92 56.

La guía semanal de Toledo en colaboración con Radio Toledo ofrece la siguiente relación que puede ser de interés para nuestros lectores.

### OFERTAS

SE VENDE ático en el edificio Trinidad. Tel. 21 11 49.

SE VENDE piso en puerta nueva. Teléfono 22 45 22.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 22 74 13.

VENDO o CAMBIO dos parcelas con teléfono y de 100 m<sup>2</sup> cada una en la Urbanización El Pinar de la Sagra, a 47 Kms. de Madrid por la carretera nacional de Toledo. Razón teléfono 22 26 51.

SE VENDE amplificador Sintonizador en Stéreo 25W por canal en C/. Sinagoga, 10.

SE VENDE Saxo-Tenor seminuevo. Tel. 22 11 16.

SE VENDE amplificador winter 30 x COMPRO o ALQUILO moto Vespa, barata. Teléfono 23 11 31.

30 W Plato dual 1.225, dos pantallas 8 ohmios.

SE VENDE Proyector Eumig super 8 y 8 mm.

VENDO moto, marca Bultaco, Mod. Streaker, impecable, matrícula TO-5675-D. Razón en Tel. 22 01 70 de Toledo.

SE VENDE cámara tomavistas Sanyo con imagen Fotografía Super 8 y 8 mm. Foto a foto. En C/. Sinagoga, 10. SE VENDE piso en Talavera muy céntrico, o se cambia por piso en Toledo o Arges. Razón. Tel. 22 08 30.

VENDO casa grande con jardín centro Toledo. Tel. 22 25 42.

SE VENDE cafetera de dos portas palanca, seminueva. Tel. 22 44 86.

SE VENDE moto Bultaco, modelo Sherpa 350-T, como nueva, matrícula TO-C. Teléfono 22 58 30.

VENDO piso grande. Buen precio. Urbanización en Ctra. de Madrid a 5 minutos de Toledo. 23 03 00 de 4 a 8 (Preguntar por Manuel Alvarez).

SE VENDE parcela de 1.500 m<sup>2</sup> con piscina, chalet incluido de 100 m<sup>2</sup> en Albarreal de Tajo (Toledo). Teléfono 22 79 18.

SE VENDE PISO en la urbanización, Cerro de las Perdices, con parquet, ventanas dobles, Acción Club Social, muchas mejoras, cocina amueblada,

tres dormitorios, precio interesante. Teléfono 22 99 69.

SE VENDE o ALQUILA Chalet a 5 Kms. de Toledo, 150 m<sup>2</sup> habitables, con jardín, piscina y campo para deporte. Agua en todos los servicios de la casa, y pozo propio con abundancia de agua para la piscina. Teléfono 22 21 26.

VENDO PISO en el Polígono, con tres dormitorios y pocos gastos de comunicados. Interesados llamar. Teléfono 36 61 68.

SE VENDEN dos parcelas en San Francisco. Teléfono 91/202 22 76.

SE ALQUILA piso en Argés. Teléfono 22 73 96.

SE VENDE un compacto Werner. Teléfono 22 01 93.

SE VENDE parcela en Las Nieves. Teléfono 22 71 93.

## CHARO ESTETICIAN TITULADA

Masaje - Cuero cabelludo - Limpieza de cutis - Masaje corporal  
Depilación a la cera - Manicura - Pedicura - Gimnasia pasiva  
C/. Nuncio Viejo, 1 - 1.º izqda. - Tel. 22 35 28 - TOLEDO



### RESTAURANTE CANDIDO HERMANOS

Cocina selecta y tapas de COCINA.  
Lo mejor de esta CASA SUS CLIENTES

Ctra. de Madrid-Toledo, Km. 62.600. Tel. 35 79 85  
OLIAS DEL REY (TOLEDO)

## AEREO-FEU, S. A.

Ofrece todos los servicios contra incendios, recargas de extintores y mantenimiento.

General Marti , 6  
Teléf. 21 36 51

## Bazar DIAZ-MARTA

AMPLIO SURTIDO DE JUGUETES RESERVELOS  
C/. Comercio, 6 TOLEDO Teléfono 22 33 22



Auto Escuela

# MEDINA

DIRECTOR Y PROF.  
TOLEDO

Alfredo Medina Lorenzo  
Teléfono 22 46 58

**ANUNCIESE AQUI  
Y COMPRUEBE SU EFICACIA**

**LA NUEVA DIRECCION LES INVITA  
A PASAR TARDES AGRADABLES  
DEGUSTANDO SUS ESPECIALIDADES**



**DE MADRUGADA  
«SOPAS DE AJO»**

**CAFE IRLANDES  
COMBINADOS  
JAMON  
QUESOS  
HAMBURGUESAS  
CHORIZO**

**ABIERTO TODOS LOS DIAS HASTA  
LAS 3 DE LA MADRUGADA**

**GAI ERIA COMFRCIAL EL MIRADERO, LOCAL 220**

La numeración de los monumentos se corresponde con la del mapa turístico.

1. Hospital de Tavera.
2. Puerta Nueva de Bisagra.
3. Puerta Vieja de Bisagra.
4. Puerta del Cambrón
5. Iglesia de San Juan de los Reyes.
6. Sinagoga de Sta. María la Blanca.
7. Sinagoga del Tránsito y Museo Sefardi.
8. Casa y Museo de El Greco.
9. Iglesia de Santo Tomé.
10. La Catedral.
11. Museo de Santa Cruz.
12. El Alcázar.
13. Mezquita del Cristo de la Luz.
14. Puerta del Sol.
15. Puente de Alcántara
16. Museo Victorio Macho.
17. Puente de San Martín.
18. Ermita del Cristo de la Vega.
19. Iglesia de Santiago del Arrabal.
20. Posada de la Hermandad
21. Taller del Moro y Palacio de Fuensalida.
22. Oficina de Información de Turismo.
23. Plaza de toros.
24. Correos y Telégrafos.
25. Teléfonos.
26. Banco de España.
27. Oficina de Viajes de la RENFE.
28. Ayuntamiento
29. Estación de Ferrocarril.
30. Estación de Autobuses.
31. Plaza de Zocodover. Centro de la ciudad
32. Museo de los Concilios y de la Cultura Visigótica (iglesia de San Román).
33. Castillo de San Servando.
34. Museo de Arte Contemporáneo.
35. Parador.
36. Camping.
37. Camping.
38. Casa de Socorro.

ECO TEXTIL

**GLOMI**

Es + BARATO todo el año  
N.º 1 EN PRECIOS.

C/ CERVANTES, 4.





## INTER MUEBLE

Olías T. 357830  
Todo en Muebles  
Fabricación Propia

### GALERIA SELECCION.

Pintura, Objetos de  
Arte - Exposiciones  
Puerta I.lana, 4  
Telf. 22 29 83  
Toledo



ESCUELA DE KARATE Y GIMNASIA

## SHOTOKAN

空手道



柔道館

KARATE

DEFENSA PERSONAL  
GIMNASIA FEMENINA

Avda. Santa Bárbara, bloque 20  
Teléf. 21 22 70 - TOLEDO

# DEPORTES

## FUTBOL

**PRIMERA REGIONAL  
ORDINARIA**  
Grupo 4.º

**18 Marzo**

Yepes - Calvo Sotelo  
Villatobas - El Pedernoso  
At. Daimiel - Sonseca  
Tembleque - Socuéllamos  
Los Yébenes - Villacañas  
Herencia - Puebla de Montalbán  
Criptanense - La Solana  
Belmonte - Calatrava  
Almodóvar - Santa Bárbara

**TERCERA REGIONAL**  
Grupo 14.º

**18 Marzo**

At. Pinto - Torrijos  
Fuenlabrada - Acueducto  
Manzanares - Trival  
San Fermín - Boeticher  
TOLEDO - Racing Villaverde  
Villaverde - Mora  
Miguelurreño - Legamar  
Almagro - At. Valdemoro  
Fuensalda - San Cristóbal

**18 Marzo**

**CATEGORIA  
PREFERENTE**

Cabezamesada - Turleque  
At.º Mora - Melgar  
Villarubia - Rácing Cabañas  
Villa - At.º Cobeja  
Villaluenga - Quero  
Yuncillos - Villafranca  
Oñas - Almaguer  
Huerta - Toledo Promesas



### DIRECCIONES Y TELEFONOS DE LAS CONSEJERIAS

AGRICULTURA. - Palacio de la diputación, Plaza de la Merced, 4. Teléfono 21 12 40.

ECONOMIA Y HACIENDA. - Consejero: Excmo. Sr. D. Juan Pedro Hernández Molto. Cuesta de Carlos V, 10. Teléfonos. Centralita: 21 04 24. Consejeros: 21 19 52. Viceconsejero: 21 29 00. Director General de Hacienda y Política Financiera: 21 19 00. Interventor: 21 05 51. Depositario: 21 04 24. Director General de Economía: 21 29 04.

EDUCACION Y CULTURA. - C/. Trinidad, 8. Teléfonos. Centralita: 22 34 50. Director General de Educación: 22 07 76. Secretario General Técnico: 22 09 75. Director General de Bellas Artes y Animación Sociocultural: 22 34 89. Director General de Bellas Artes: 22 34 61.

INDUSTRIA Y COMERCIO. - Palacio de Benacazón. Recoletos, 3. Teléfonos 21 09 00-04-08.

POLITICA TERRITORIAL. - Edificio Sindicatos. Cuesta de Carlos V, s/n 3.ª planta y Plaza Sta. Clara. (Consejero). Teléfonos 21 24 00 - 22 44 00-04. (Consejero).

SANIDAD Y CONSUMO. - Consejero: Excmo. Sr. D. Miguel Espinosa Gaitán. C/. Real, 2. Teléfono 21 25 12-16.

TRABAJO Y BIENESTAR SOCIAL. - C/. Real, 2. Teléfonos 21 19 58 - 21 20 12.

TRANSPORTES Y COMUNICACIONES. - Edificio Gabinete de Seguridad e Higiene, Avda. Palomarejos, s/n. Teléfono 21 33 00-04-08-16.

TURISMO, JUVENTUD Y DEPORTE. - Plaza de Zocodover, 11. Teléfono 22 14 00 - 22 10 52. Director General de Turismo: 22 15 16 - 22 15 20.

CORTES. - Secretario: D. Mario Mansilla Hidalgo. Castillo de S. Servando. Teléfonos 21 17 00 - 21 17 04.

# Aportación a la historia del regionalismo manchego

Por Francisco Fuster Ruiz

Por mucho que nos empeñemos intentando construir un sistema regionalista artificial, impuesto desde arriba, desde la misma cima del centralismo estatal y del centralismo que representan casi todos los partidos políticos, no puede existir una región sin que parta totalmente de la base de la conciencia individual y colectiva de las gentes que forman parte de ese territorio que se intenta crear como región.

La historia tiene algo que enseñar en esto, como en todo. Sólo en aquellos territorios españoles donde se fomentó esa conciencia regional a través del conocimiento de sus raíces, donde se logró desentrañar la esencia del alma colectiva de las gentes que habitan ese territorio, donde se dieron cuenta de que

todos ellos partían de un mismo principio y aspiraban a lograr unas metas comunes, donde se sentían plenamente apoyados por otras almas que aspiraban a los mismos ideales, se fue creando poco a poco y al final existe, radiante y en algunos casos estremecedora, la verdadera conciencia regional y, en definitiva, la verdadera región.

Aquel precepto filosófico del «conócete a ti mismo», imprescindible para lograr la perfección individual y humana, es aquí totalmente imperioso para conseguir la perfección y la identidad regional. Sin conocimiento no puede existir región. Sin que las gentes se conozcan a sí mismas no puede existir una identidad de sentimientos, imprescindible para lograr la conciencia

regional. Sin el conocimiento de las realizaciones regionales no puede existir ese necesario orgullo patriótico que impulse hacia el amor del territorio. Sin el conocimiento de los problemas no puede existir hermanamiento y afán de resurrección, indispensable para que la región sirva para algo positivo.

El verdadero regionalismo español empezó a fines del siglo XIX con el estudio del alma colectiva de algunos territorios históricos. En la creación de la conciencia regionalista de catalanes, vascos, navarros y gallegos, el principal motor fue la cultura y, dentro de ella (aparte de la literatura y el arte que siempre son los verdaderos propulsores del espíritu y en este caso también del espíritu regionalista), la investigación. Estos regionalismos no hubieran sido posibles sin el conocimiento de la esencia regional que propiciaron respectivamente el Instituto de Estudios catalanes, la Sociedad de Estudios Vascos, la Institución Príncipe de Viana de la Diputación Foral de Navarra y el Instituto de Estudios Gallegos.

De CULTURAL  
ALBACETE

# LE INTERESA SABER

AGRUPACION DE MUSICA TOLEDA-  
NA --C/ Plaza de San Vicente, 4  
ARZOBISPADO --Arcos Palacios Telé-  
fono 22 41 00

AYUNTAMIENTO --Plaza del Consisto-  
rio Tel 22 28 00

ANTENA 3 --Comercio, 46. Teléfono  
21 41 21

EL ALCAZAR --Alféres Provisiona-  
les, s/n Tel 22 14 21

ALIANZA POPULAR --Miguel de Cer-  
vantes, 6 Tel 21 01 00

AMBULATORIO DE LA SEGURIDAD  
SOCIAL --Avenida Bover, s/n Telé-  
fono 22 13 55

AMBULANCIAS DE LA CRUZ ROJA --  
General Moscardó, 6. Tel 22 29 00

AMBULATORIO FINISTERRE --Miguel  
de Cervantes, 4 Tel 22 37 73

CAMARA DE LA PROPIEDAD URBANA  
--Plata, 20 Tel 22 37 26

COLEGIO OFICIAL DE ARQUITEC-  
TOS --Santa Isabel, 4 Tel 22 42 42

COLEGIO AGENTES DE SEGUROS --  
Marqués de Mendigorria, 1 Teléfono  
22 89 04

COLEGIO ATS --Tel 22 38 71

COLEGIO OFICIAL DE FARMACEUTI-  
COS --Duque de Lerma, 7 Teléfono  
22 83 12

COLEGIO PROVINCIAL DE SECRETA-  
RIOS --Plaza de la Merced Teléfono  
22 30 22

COLEGIO PROVINCIAL DE VETERINA-  
RIOS --Menores, s/n Tel 22 39 52

COLEGIO PROVINCIAL DE MEDI-  
COS --Canarias, 4 Tel 22 16 19

COMISIONES OBRERAS --Plaza San  
Agustín 1 Tel 22 18 60

CONSEJERIA DE COMISIONES Y TU-  
RISMO --C/ Zocodover, 11

CONSEJERIA ECONOMIA Y HACIEN-  
DA --C/ Cuesta Carlos V

CONSEJERIA DE AGRICULTURA  
C/ Diputación Provincial

CONSEJERIA DE EDUCACION Y CUL-  
TURA --Palacio de Banacazón

CONSERVATORIO DE MUSICA --Telé-  
fono 21 10 20

CAMARA DE LA PROPIEDAD URBANA  
--Plata 20 Tel 22 37 26

CAMARA DE COMERCIO --San Vicen-  
te, 3 Tel 22 38 17

CAMARA AGRARIA --Cuesta de Car-  
los V, s/n Tel 22 30 16

CENTRO DEMOCRATICO Y SOCIAL --  
Sillería 3 Tel 21 31 00

CENTRO UNIVERSITARIO DE TOLE-  
DO --San Marcos, s/n. Tel. 21 27 61

DIPUTACION PROVINCIAL --Plaza de  
la Merced, 1 Tel 22 52 00

DELEGACION DE HACIENDA --Teléfo-  
no 22 15 50

DELEGACION ABASTECIMIENTOS Y  
TRANSPORTES --Plaza Padre Maria-  
na, 4 Tel 22 30 32

DELEGACION PROVINCIAL DE DEPOR-  
TES --Tel 22 22 30

DEPORTE ESCOLAR --Tel 22 10 03

DELEGACION PROVINCIAL EDUCA-  
CION Y CIENCIA --T. Miguel Cervan-  
tes, 6 Tel 22 74 50

DELEGACION PROVINCIAL DE ESTADIS-  
TICA --T. Ohio, 5 Tel 22 55 61

DELEGACION PROVINCIAL DE INDUS-  
TRIA --Concepción, 4. Tel. 22 37 49

DELEGACION PROVINCIAL DE INDUS-  
TRIA Y FERIA DE ARTESANIA --H. Ta-  
vera, s/n. Tel 21 16 00

INSTITUTO NACIONAL ASISTENCIA  
SOCIAL --Armas, 6 Tel 22 15 01

DELEGACION PROVINCIAL DEL  
M.O.P.U. --Santa Clara, 6 Tel 22 66 04

DELEGACION PROVINCIAL MINISTE-  
RIO DE AGRICULTURA --Alféres  
Provisionales, 7

DELEGACION PROVINCIAL DEL MI-  
NISTERIO DE CULTURA --Trinidad, 8  
Tel 22 39 81

DELEGACION PROVINCIAL MINISTE-  
RIO DE TRABAJO --Cuesta Carlos V,  
s/n Tel 22 21 15

DELEGACION PROVINCIAL DE TURIS-  
MO --Plaza Zocodover Tel 22 14 00

GOBIERNO CIVIL --Plaza Zocodover,  
s/n Tel 22 60 50

GOBIERNO MILITAR --Caballeros, 1  
Tel 22 16 51

INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLE-  
RATO --San Antonio, s/n Teléfono  
22 35 94

INSTITUTO NACIONAL ALFONSO EL  
SABIO --Pol. Industrial, s/n. Teléfono  
23 09 70

INSTITUTO NACIONAL DE EMPLEO --  
San Agustín 3 Tel 22 73 00

INSTITUTO NACIONAL DE LA SA-  
LUD --M. Cervantes, 4 Tel 22 29 10

JUNTA DE COMUNIDADES DE CASTI-  
LLA-LA MANCHA --Alfonso XII, 7 Telé-  
fono 21 04 24

CONSEJERIA DE ECONOMIA Y HA-  
CIENDA --Alfonso XII, 7 Tel 21 29 00

GABINETE DE PRENSA --Plaza Con-  
de, s/n Tel 21 19 00

SECCION DE AGRICULTURA --Plaza  
de la Merced, 8 Tel 21 12 40

JUNTA DE PROTECCION DE MENO-  
RES --San Ildefonso 7 Tel 22 38 51

JUZGADO DE 1 INSTANCIA --Plaza  
del Ayuntamiento, s/n Tel 22 34 20

ORGANIZACION NACIONAL DE CIE-  
GOS --Menores 6 Tel 21 31 44

PARTIDO DEMOCRATICO LIBERAL --  
Tel 21 07 89

PATRONATO DE PROTECCION DE LA  
MUJER --San Ginés, 1 Tel 22 39 30

PATRONATO DE APUESTAS MU-  
TUAS --Sillería 7 Tel 22 17 32

P.S.O.E. --Ocaña, 6 Tel 21 37 38

PARTIDO COMUNISTA DE ESPAÑA --  
Tel 22 01 19

RADIO TOLEDO --Plaza de la Merced,  
1 Tel 22 53 00

RADIO 80 --Núñez de Arce, 12 Telé-  
fono 22 20 80

REGISTRO DE LA PROPIEDAD --Mi-  
guel Cervantes, 4 Tel 22 18 23

RESIDENCIA UNIVERSITARIA FEMENI-  
NA --Tel. 22 20 33

U.G.T. --Diputación, 6 Tel 22 82 12

TELEFONICA --Plaza República Domi-  
nicana, 4 Tel 22 90 00

P. D. P. --Teléfono 21 01 06

## OTROS TELEFONOS DE INTERES

RENFE. --Tel. 22 30 99

CORREOS --22 36 11

ESTACION DE AUTOBUSES. --Teléfo-  
no 22 20 76

AVISO AVERIAS TELEFONICAS --002

INFORMACION PROVINCIAL --003

INFORMACION METEOROLOGICA --  
Tel 094

TELEGRAMAS POR TELEFONO. --Telé-  
fono 22 20 00

## ORDEN PUBLICO

GUARDIA CIVIL --Tel. 22 59 00  
PATRULLA DE POLICIA --Tel. 091  
POLICIA NACIONAL --Tel 22 14 01  
POLICIA MUNICIPAL --Tel 22 34 07

## MONUMENTOS Y MUSEOS DE TOLEDO

HOSPITAL DE TAVERA. --Teléfo-  
no 22 04 51 Precio 150 ptas (privado).

Horario 10 a 13.30 - 15.30 a 18

IGLESIA DE SAN JUAN DE LOS RE-  
YES. --Tel 22 38 02 Precio 40 ptas  
(privado). Horario: 10 a 13.45 - 15.30 a

18 (en verano, 19.00)

SINAGOGA DE SANTA MARIA DE LA  
BLANCA. --Precio 25 ptas (privado).

Horario 10 a 14 - 15.30 a 18 (en  
verano, 19)

SINAGOGA DEL TRANSITO Y MUSEO  
SEFARDI. --Tel 22 36 65 Precio 75

pesetas (estatal) Horario 10 a 14 -  
16 a 19. Cerrado domingos tarde y

lunes

CASA Y MUSEO DEL GRECO --Teléfo-  
no 22 40 46 Precio 75 ptas. (estatal)

Horario 10 a 14 - 16 a 19 Cerrado  
domingos tardes y lunes

IGLESIA DE SANTO TOME [Cuadro del  
Entierro del Conde de Orgaz]. --Teléfo-  
no 21 02 09 Precio 55 ptas. (privado).

Horario 10 a 13.30 - 15.30 a 18 (en  
verano, a 19)

CATEDRAL --Tel 22 22 41 Precio 150

pesetas (privado). Horario 10 a 12 -  
15.30 a 18 (en verano, a 19)

MUSEO DE SANTA CRUZ --Teléfono  
22 10 36 Precio 150 ptas (incluido el

Museo de los Concilios). Cerrado do-  
mingos tarde y lunes (estatal). Horario

10 a 18

ALCAZAR --Tel 22 30 38. Precio 75

pesetas (Ejército) Horario 9.30 a 18.30  
(del 1/9 al 31/10), 9.30 a 18 (del 1/11

al 28/2).

MUSEO DE VICTORIO MACHO --Pre-  
cio: 75 ptas. (privado). Horario: 10 a 14

y 15.30 a 18. Cerrado martes tarde y

miércoles.

TALLER DEL MORO Y PALACIO DE  
FUENSALIDA --Tel. 22 45 00. Precio:

75 ptas. Horario: 10 a 14 - 16 a 19.  
Cerrado domingos tardes y lunes (esta-  
tial).

MUSEO DE LOS CONCILIOS Y DE LA  
CULTURA VISIGOTICA --Precio: 150

pesetas, conjunto con el Museo de  
Santa Cruz (estatal). Horario: 10 a 14 -  
16 a 19. Cerrado domingos tarde y

lunes.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORA-  
NEO. --Tel. 22 78 71. Precio: 75 ptas.  
(estatal). Horario: 10 a 14 - 16 a 19.

Cerrado domingos tarde y lunes.

REAL MONASTERIO DE SANTO DO-  
MINGO DE SILOS. --(El Antiguo). Pre-  
cio: 100 ptas. Horario: 11 a 13.30 -  
16 a 18.30. Cerrado domingos mañana  
(privado).

# LE INTERESA SABER

## MEDIOS DE COMUNICACION

ANTENA 3 Tel 21 2421  
RADIO 80 Tel 22 2080  
DIARIO YA Tel 22 1158  
LA VOZ DEL TAJO Tel 22 8100  
EL ALCAZAR Tel 22 1666  
RADIO TAJO Plaza de la Merced 1  
Tel 22 5300  
RADIO TOLEDO Tel 12 25 30

## URGENCIAS

BOMBEROS Tel 22 6080  
CASA DE SOCORRO Tel 22 2900  
AMBULATORIO DE LA SEGURIDAD SOCIAL - Tel 22 1355  
AMBULANCIAS DE LA SEGURIDAD SOCIAL - Tel 22 5500  
AMBULANCIA CRUZ ROJA - Teléfono 22 5900  
AMBULANCIA FINISTERRE - Teléfono 22 3753  
OXIGENO MEDICINAL Tel 22 8704

## HORARIO DE TRENES

### TRENES DE TOLEDO A MADRID-ATOCHA:

Toledo salida, 6.20 Poligono, LI 6.28, Aranjuez, LI 6.56; Madrid-Atocha, LI 7.50  
Toledo salida, 6.50 Poligono, LI 6.56, Parla, LI 7.43 (cambio); Madrid-Atocha, LI 8.20  
Toledo salida, 7.55 Poligono, LI 8.01, Aranjuez, LI 8.29; Madrid-Atocha, LI 9.20  
Toledo salida, 9.00 Poligono, LI 9.06; Parla (cambio), LI 9.54 Madrid-Atocha, LI 10.30  
Toledo salida, 10.16 Poligono, LI 10.22, Aranjuez, LI 10.53 Madrid-Atocha, LI 11.45  
Toledo salida, 11.55 Poligono, LI 12.01, Aranjuez, LI 12.29, Madrid-Atocha, LI 13.21  
Toledo salida, 13.35 Poligono, LI 13.41, Aranjuez, LI 14.09, Madrid-Atocha, LI 15.00  
Toledo salida, 14.10 Poligono, LI 14.16, Parla (cambio), LI 15.04, Madrid-Atocha, LI 15.37  
Toledo salida, 14.25 Poligono, LI 14.31, Aranjuez, LI 15.00; Madrid-Atocha, LI 15.52  
Toledo salida, 16.25 Poligono, LI 16.31, Aranjuez, 16.59, Madrid-Atocha, LI 17.51  
Toledo, 18.15; Poligono, LI 18.21, Parla, LI 19.08 (cambio), Madrid-Aranjuez, LI 19.39  
Toledo salida, 18.30; Poligono, LI 18.36; Aranjuez, LI 19.07, Madrid-Atocha, LI 19.58  
Toledo salida, 20.26 Poligono, LI 20.32, Aranjuez, LI 20.59; Madrid-Atocha, LI 21.50  
Toledo salida, 20.41; Poligono, LI 20.47; Parla, LI 21.38; Madrid-Atocha, LI 22.11  
Toledo salida, 22.00 Poligono, LI 22.06, Aranjuez, LI 22.35, Madrid-Atocha, LI 23.27

## TRENES DE MADRID ATOCHA A TOLEDO

Madrid-Atocha salida, 7.17 Parla, S 7.48 (cambio); Poligono, S 8.35, Toledo, LI 8.41  
Madrid-Atocha salida, 8.07 Aranjuez, LI 9.03 Poligono, S 9.37 Toledo, LI 9.41  
Madrid-Atocha salida, 9.15 Aranjuez, LI 10.05 Poligono, S 10.37 Toledo, LI 10.42  
Madrid-Atocha salida, 10.00 Aranjuez, LI 10.49 Poligono, S 11.48 Toledo, LI 11.23  
Madrid-Atocha salida, 10.25 Parla, S 10.56 (cambio); Poligono, S 11.39, Toledo, LI 11.45  
Madrid-Atocha salida, 11.56 Aranjuez, LI 12.39 Poligono, S 13.08 Toledo, LI 13.13  
Madrid-Atocha salida, 14.00 Aranjuez, LI 14.49 Poligono, S 15.18 Toledo, LI 15.24  
Madrid-Atocha salida, 15.05 Parla, S 15.35 (cambio); Poligono, S 16.17, Toledo, LI 16.23  
Madrid-Atocha salida, 16.29, Aranjuez, LI 17.22, Poligono, S 17.51 Toledo, LI 17.55  
Madrid-Atocha salida, 17.30 Aranjuez, LI 18.19, Poligono, S 18.49 Toledo, LI 18.54  
Madrid-Atocha salida, 18.54, Parla, S 19.26 (cambio); Poligono, S 20.07, Toledo, LI 20.13  
Madrid-Atocha salida, 19.03, Aranjuez, LI 19.51, Poligono, S 20.20 Toledo, LI 20.25  
Madrid-Atocha salida, 19.49, Parla, S 20.17 Poligono, S 21.02, Toledo, LI 21.08  
Madrid-Atocha salida, 20.00 Aranjuez, LI 20.48, Poligono, S 21.19, Toledo, LI 21.24  
Madrid-Atocha salida, 21.00, Aranjuez, LI 21.49, Poligono, S 22.19 Toledo, LI 22.24

## TAXIS

PALOMAREJOS Tel 22 1698  
ESTACION Tel 22 1699  
RECONQUISTA Tel 22 1696  
CUESTA CARLOS V Tel 22 2396

## HORARIO DE AUTOBUSES TOLEDO-MADRID

Galiano (laborables) 7.8, 9.13, 15.14, 13.15, 14.30, 20.15, 21.13, 14.30  
Festivos: 7, 8, 9, 13:15, 14:30, y 19.30, 20.15, 23  
Continental (laborables) 11, 11.30, 17.30, 18 y 19  
Festivos 11.30, 17.30, 18 y 19.30

## MADRID-TOLEDO

Galiano (laborables) 11, 12, 18.30, 19.30, 20.50 y 22  
Festivos 10.30, 12, 18.30, 19.30, 20.50, 22, 23 y 1  
Continental (laborables) 7, 9, 9.30, 13 y 15  
Festivos 9, 9.30, 13 y 15

## AUTOBUSES SAMAR. S. A.

### SALIDAS DE TOLEDO:

A San Pablo 11.00, 15.30 (excepto sábados que sale a las 13.30), 17.15 y 18.30 (excepto sábados)  
Domingos y festivos, a las 9.30 (salida de Venta de Aires, coche Madrid) y 23.00  
A Madrideros 11.00, 13.30, 14.00, 17.30 (excepto sábados), Domingos y festivos, a las 13.30 y 17.30  
A Urdá 17.30 (laborables y festivos)  
A Añover, Cobeja 11.00, 11.30 y 17.00 (excepto sábados)  
A Navalmorales y Navalucillos 8.30 (salida Venta Aires, coche Madrid), 14.00, 17.15 y 20.30 (salida Venta Aires, coche Madrid), Domingos y festivos, a las 9.30 (Venta Aires, coche Madrid) y a las 23  
A San Martín de M. 17.15 (partes, a las 14.00)

### REGRESO A TOLEDO

De San Pablo 6.30, 7.30, 13.30 y 14.45 (excepto sábados, Domingos y festivos, a las 7.30 y 18.15) (Madrid)  
De Madrideros 6.00, 6.45, 8.00, 13.30 y 15.30 Domingos y festivos, a las 7.30 y 13.30  
De Urdá 7.00 Domingos y festivos, a las 7.50  
De Cobeja a Añover 8.00, 13.30 y 15.30 (salida de Yuncos)  
De Seseña 6.45  
De Los Navalucillos 6.45, 13.45 y 17.15 (en verano se retrasa media hora), Domingos y festivos 6.45 y 17.45 (verano se retrasa media hora)  
De Los Navalmorales 7.00, 14.00 y 17.30 (verano se retrasa media hora), Domingos y festivos, a las 7.18 (verano se retrasa media hora)  
De San Martín de M. 7.15 Domingos y festivos, a las 7.15 y 18.15

### SALIDA DE MADRID

A Los Navalucillos-Los Navalmorales (laborables) a las 8.30, 16 y 19.30  
Domingos y festivos, a las 8.30 y 23.00  
A Ciudad Real 14.15 Domingos y festivos a las 23

### REGRESO A MADRID

De Los Navalucillos 6.30, 13.30 y 17.30 Domingos y festivos, 6.30 y 17.45  
De Ciudad Real 5.45

### ESTACION DE AUTOBUSES

AUTOCARES RUBIO. - C/. Gerardo Lobo, Teléfono 22 50 83.  
Toledo a Villacañas y Quintanar, ..., 13.45 y 18 h.  
Quintanar Toledo, 7 y 13 h.  
Toledo a Villacañas Corral de Almaguer Tarancon, 13, 45 h.  
Villanueva de Alcardete a Toledo, 6, 45 horas.  
Toledo Corral de Almaguer Villanueva, 17, 45 h.



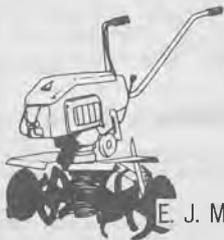
## REGALOS

Avda. Reconquista, 20

Teléf. 22 05 26

TOLEDO

# Pasquali



MOTOCULTORES  
MOTOAZADAS  
MOTOBOMBAS  
PULVERIZADORES  
ORDEÑADORAS  
CUBAS FUMIGAR  
Y JARDINERIA

E. J. MANRIQUE - C/. Duque de Ahumada, 1  
Teléf. 22 41 41 - TOLEDO

## CAFETERIA

# S.A.L.A.G.E.M. NUEVA DIRECCION

## ARGENTINA 1 TOLEDO

## Cafe-Bar LA MURALLA

TAPAS VARIADAS

C/. Diputación, 1

Teléf. 22 00 33

## SE VENDE CHALET O ALQUILA

A 5 Kms. de Toledo - 150 m<sup>2</sup> habitables, con piscina y jardín

Teléfono 22 21 26

TOLEDO

## MOTOR

### ACCESORIOS

DOMINGUEZ CANO.—Carretera de Madrid, 19. Tel. 22 42 85  
HIDALGO.—Avenida Santa Villaiba, 8. Tel. 22 07 27  
JARAMA.—Paseo de la Rosa, 3. Teléfono 22 16 38

### AGENCIAS OFICIALES

FORD.—Reyes. Carretera de Madrid, km. 64 Tel. 35 80 56.  
TALBOT.—Autotajo. Carretera de Madrid, km. 66 Tel. 22 78 50  
MERCEDES.—Claudio Avila. Polígono Industrial Tel. 23 00 60.  
LAND ROVER.—Carretera de Madrid, km. 63. Tel. 25 80 50.  
CITROEN-PEUGEOT.—Duque de Ahumada, s/n. Tel. 22 08 46.  
OPEL-DIVENSA.—Tel. 35 77 66  
RENAULT.—Cervantes, 5 Antonio García  
SEAT.—Polígono Industrial, Parcela 146 Tel. 23 07 00.

### AGENCIAS DE TRANSPORTES

A PATIÑO.—Talavera, 3 TOLEDO  
EL VELOZ.—General Villaiba, 8. Teléfono 22 05 50.  
EL RAPIDO.—Linea regular de mercancías MADRID-TOLEDO. Mudanzas - Polígono Industrial. Parcela 137. Teléfono 23 02 66 - TOLEDO - MADRID: Gran Vía, 5. Teléfono 469 00 71.

### ALQUILER

OCSA.—Tejar 25 (TORRIJA) Teléfono 76 13 00  
RIO MATADOR.—Nueva, 8 Plaza Salamanca Plaza Barrio-nuevo, 5 Teléfono 22 02 25

### ASEGURADORAS

MAPFRE.—Méjico, 1 Tel. 22 19 50  
LA UNION Y EL FENIX.—Comercio 46 Tel. 22 26 58  
LA ESTRELLA.—Armas, 1 Teléfono 22 10 64

### AUTO-ESCUELAS

AREVALILLO.—Plaza, 4 Tel. 22 41 23  
SANTA BARBARA.—Sillería, 10 Teléfono 22 17 19

### MOTOS

MOISES ALONSO.—Armas, 18 Teléfono 21 29 09  
JUAN GOMEZ DIAZ.—Moto Recambios. Avda. de Barber, n.º 30 (frente al Ambulatorio). Tel. 22 07 89

### RECAUCHUTADOS

RECAUCHUTADOS BOMBA Neumáticos Good Year Duque de Ahumada Tel. 21 11 17



### LUNES A VIERNES

- 06,00 Para Empezar
- 08,00 Informativo Cadena
- 08,20 Toledo, hoy
- 08,30 El Bus del Cole
- 09,00 El Bus de las 8,30
- 12,00 El Escaparate de Toledo
- 13,30 Informativo local 13,30
- 14,00 Informativo cadena
- 14,20 Toledo deportivo
- 14,30 Patio musical
- 15,00 La vuelta a España en 80 días
- 16,00 El Radiador
- 18,00 Kanguro
- 20,00 Entre nosotros, lunes y miércoles
- 20,00 Al lora, martes y viernes. Musical, jueves.
- 21,00 Toledo deportivo
- 21,30 Estéreo 80
- 22,00 Informativo cadena
- 23,30 Hablamos de música
- 23,00 80 Deportes
- 24,00 Barbacoa. Viernes: la guía del Video.
- 01,00 Al ritmo de la Madrugada

Nota: A todas las horas menos tres minutos, informativo de 7 a 24 horas.

### SABADOS

- 06,00 Casi al Alba
- 08,30 El Campo
- 09,00 Oxígeno
- 10,00 Videomanía
- 11,00 80 Tren musical
- 12,00 Lotería
- 12,30 Los jóvenes preguntan
- 13,30 Informativo, sábado
- 13,40 Toledo deportivo fin de semana
- 14,00 Patio musical
- 15,00 A vista de pájaro
- 16,00 Kanguro
- 21,00 80 años de Jazz
- 22,00 Buenas Vibraciones
- 23,00 80 Deportes
- 24,00 Maratón Mara

### DOMINGO

- 09,00 El séptimo día
  - 09,15 Padres rebeldes
  - 10,00 Plaza mayor
  - 11,00 Estereofonia
  - 12,00 Mujer 80
  - 14,00 Tarde de fiesta
  - 14,40 Domingo deportivo
  - 14,50 Domingo, noticias
  - 15,00 Esto es Jauja. Fútbol
  - 19,00 Tras el pitido final
  - 20,00 New York, New York
  - 21,00 Especial Toledo Deportivo
  - 22,00 Los Conciertos de Radio 80
  - 00,00 La hora de las Brujas
  - 02,00 Al ritmo de la madrugada
- A todas las horas menos tres minutos, Informativos.

### RADIO TOLEDO ONDA MEDIA. 1.080 Kcs. INFORMATIVOS LOCALES Y PROVINCIALES

- 08,30 Matinal Toledo
- 18,05 Toledo al día

- 9,25 Avances
- 13,00 Nuestra tierra

### INFORMATIVO REGIONAL

- 13,30 Objetivo; Castilla-La Mancha. En conexión con todas las emisoras de la Rueda RATO en Castilla-La Mancha.

### DEPORTES

- 14,00 Tododeporte 1.ª edición
- 20,45 Tododeporte 2.ª edición
- 21,30 Tarjeta amarilla (domingos)

### PROGRAMAS DE OPINION

- 12,40 Opinión pública
- 18,15 No hay derecho
- 09,00 Nuestros barrios (sábados)
- 12,30 El Ayuntamiento al habla (sábados)

### RADIO SERVICIO

- 12,05 El Zoco (compro-cambio-venta)
- 18,45 Bolsa del trabajo
- 15,00 El campo (informativo agrario)
- 10,30 Agenda Soliss (sábados)

### MISCELANEAS

- 09,00 Aquil la SER Onda Media
- 15,15 Los Porretas
- 18,03 Tu casa: la Radio (No hay derecho, Suspiros, En casa de... Hablamos claro del sexo, El cine, Toledanos de hoy, Las cosas claras de la vida, Bolsa del trabajo...)

- 16,00 Carrozas de lujo

### MUSICALES

- 21,45 Recta final
- 09,30 El sonido de la música (domingos)
- 10,00 La computadora (domingos)
- 16,00 El son de Hispanoamerica (domingos)
- 15,00 España ayer (domingos). Los chicos de la Radio (programa infantil que se emite a las 10,00 los sábados y a las 11,30 los domingos).

A las horas en punto noticias nacionales e internacionales.  
Domingos de 08,30 a 09,30: REFLEXION (Misa y comunicación parroquial).

### RADIO TAJO F. M. Estéreo 100.7 Mcs.

### DE LUNES A VIERNES

- 07,30 Fenomenal Mañana F. M.
- 09,00 La computadora
- 10,00 L. Ps. R. T.
- 11,00 Añejos
- 13,00 Horno estéreo
- 13,30 Objetivo: Castilla-La Mancha (informativo regional)
- 14,00 Conexión Central RATO
- 14,30 Desencadenando melodías
- 15,30 Estudio 4
- 16,00 Musicales del Tajo
- 17,00 Colores
- 19,30 Only you
- 20,30 Juglares y trovadores
- 22,00 Sonata en Blue
- 00,00 Cierre

### SABADOS

- 07,30 Tutti Fruti
- 12,00 Sigue la onda
- 18,00 La noria

### DOMINGOS

- 09,00 Tutti Fruti (13,00: La nueva música)
- 15,00 La noria
- 20,00 Recta final (21,30: Tarjeta amarilla-Deportes).

### A las horas en punto NOTICIAS

- Nacionales
- Internacionales
- Regionales
- Provinciales
- Locales

### PROGRAMACION LUNES A VIERNES

- 06,00 Para Empezar
  - 08,00 Informativo Cadena
  - 08,20 Toledo, Hoy
  - 08,30 El Bus de las 8,30
  - 12,00 El Escaparate de Toledo
  - 13,30 Informativo Local 13,30
  - 13,57 Informativo Cadena
  - 14,20 Toledo Deportivo
  - 14,30 Patio Musical
  - 15,00 El Escaparate (Las guías de R-80)
  - 16,00 El Radiador
  - 18,00 Kanguro
  - 20,00 L: Corriente Alterna  
M: Al lora  
X: Tontas y listas  
J: Opera Prima  
V: Al lora
  - 21,00 Toledo Deportivo
  - 21,30 Estéreo 80
  - 21,50 Boletín 80, Toledo
  - 21,57 Informativo Cadena
  - 22,30 Hablamos de música
  - 23,00 80 Deportes
  - 24,00 Barbacoa  
Viernes: La Guía del Video
  - 01,00 Al Ritmo de la Madrugada
- A todas las horas menos tres minutos, Informativo de 7 a 24 h.

### PROGRAMACION SABADOS

- 06,00 Casi al Alba
- 09,00 Videomanía
- 10,00 El Defensor del Gobierno
- 11,00 80 Tren Musical
- 12,00 Los Jóvenes preguntan
- 13,00 Oxígeno
- 14,00 Estéreo 80
- 14,40 Deporte Fin de Semana
- 14,50 Boletín 80, Toledo
- 15,00 A vista de Pájaro
- 16,00 Kanguro
- 21,00 Los Conciertos de Radio 80
- 23,00 80 Deportes
- 24,00 Maratón-Mara

### PROGRAMACION DOMINGO

- 09,00 El Séptimo día
- 09,15 Toledo, Ciudad sin Tiempo
- 09,30 Plaza Mayor
- 11,00 De Viaje
- 14,00 Estéreo 80
- 14,40 Domingo Deportes
- 14,50 Boletín 80, Toledo
- 15,00 Grandes del Pop
- 16,00 Esto es Jauja
- 20,00 80 Deportes
- 22,00 Toledo Deportivo
- 23,00 New York, New York
- 01,00 La Hora de las Brujas
- 02,00 Al Ritmo de la Madrugada

# 1 CADENA

## LUNES

- 13,45 Carta de ajuste
- 14,00 Programación de cobertura regional
- 14,55 Conexión con la programación nacional
- 15,00 Telediario
- 15,35 Poder sin gloria
- 16,30 La tarde
- 17,30 El juglar y la reina
- 17,30 Los ríos
- 18,00 Barrio Sésamo

- 18,25 El libro gordo de Petete
- 18,30 Dabadabada
- 19,00 Pista libre
- 20,00 Consumo
- 20,30 Telediario
- 21,05 Hitchcock
- 22,00 Teresa de Jesús
- 23,00 Vivir cada día
- 23,50 TD cierre
- 23,55 Despedida y cierre

## Café Bar TREBOL

VARIEDAD EN TAPAS DE COCINA  
ESPECIALIDAD: CIERVO EN SALSA

NUEVA DIRECCION

Santa Fe, 15 - Teléf. 21 37 02 - TOLEDO



## HOTEL CASTILLA

### RESTAURANTE

### CAFETERIA

CTRA. TOLEDO-AVILA, Km. 27,300  
Tels. 76 18 00 - 76 19 96 - 76 18 04

TORRIJOS (TOLEDO)

## MARTES

- 13,45 Carta de ajuste
- 14,00 Programación de cobertura regional
- 14,55 Conexión con la programación nacional
- 15,00 Telediario
- 15,35 Poder sin gloria
- 16,25 La tarde
- 17,00 Autorretrato
- 18,00 Barrio Sésamo
- 18,25 El libro gordo de Petete
- 18,30 Dabadabada
- 19,00 Tocata
- 20,00 Al mil por mil
- 20,30 Telediario
- 21,05 Nota
- 21,30 La comedia
- 23,30 TD cierre
- 23,35 Despedida y cierre

## MIÉRCOLES

- 13,45 Carta de ajuste
- 14,00 Programación de cobertura regional

## EL BIEN ESTAR CON LA MUSICA EN DISCO-PUB ZAIDA

Centro Comercial  
El Miradero, 106  
TOLEDO



Polar Ediciones acaba de inaugurar su nueva colección Biblioteca Polar, cuyos primeros títulos son:

1. «Molinos de la Mancha», de José López Martínez.
2. «Castillos de Castilla-La Mancha», obra colectiva dirigida por Manuel Retuerce Velasco.
3. «Vivir en Zaragoza», de Luis del Val.

14,55 Conexión con la programación nacional  
 15,00 Telediario  
 15,35 Poder sin gloria  
 16,25 Toros  
 18,30 Barrio Sésamo  
 18,55 El libro gordo de Pete-te  
 19,00 Nosotros  
 20,00 Telediario  
 20,25 Baloncesto  
 22,00 Sesión de noche  
 23,55 TD cierre  
 00,00 Testimonio  
 00,05 Despedida y cierre

#### JUEVES

13,45 Carta de ajuste  
 14,00 Programación de cobertura regional  
 14,55 Conexión con la programación nacional  
 15,00 Telediario  
 15,35 Poder sin gloria

16,25 La tarde  
 17,00 De aquí para allá  
 18,00 Barrio Sésamo  
 18,25 El libro gordo de Pete-te  
 18,30 Micky y Donald  
 19,00 De Olimpia a los Angeles  
 20,00 De película  
 20,30 Telediario  
 21,05 Buenas noches  
 22,30 Cosas de dos  
 23,00 En portada  
 23,50 TD cierre  
 23,55 Despedida y cierre

#### VIERNES

13,45 Carta de ajuste  
 14,00 Programación de cobertura regional  
 14,55 Conexión con la programación nacional  
 15,00 Telediario  
 15,35 Poder sin gloria

16,25 Toros  
 18,30 Las fábulas del bosque verde  
 19,00 Andy Robson  
 19,30 Documental  
 20,00 Al galope  
 20,30 Telediario  
 21,05 Un, dos, tres...  
 22,30 Kennedy  
 23,30 TD cierre  
 23,35 Concierto sentido  
 00,10 Fallas 84  
 00,40 Despedida y cierre

#### SABADO

10,45 Carta de ajuste  
 10,59 Apertura y presentación  
 11,00 Cómo lo ves  
 13,00 Gente joven  
 14,30 Las Cortes de España  
 15,00 Telediario  
 15,35 Los pitufos  
 16,05 Primera sesión  
 17,45 Dibujos animados  
 18,00 Erase una vez el hombre  
 18,30 Libros de aventuras  
 19,30 Usted, por ejemplo  
 20,30 Telediario  
 20,50 M.A.S.H.  
 21,20 Informe semanal

## R. RUIZ CARPINTERIA MECANICA DE ALUMINIO

PUERTAS, VENTANAS, TERRAZAS  
 PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

C/ San Antón, 9 - Teléf. 22 03 22 - TOLEDO

### Restaurante

## "Los Cigarrales"

C/ ANTONIO LOPEZ, 52.  
 TEL.: 469 74 52, MADRID 19

### Especialidades de la Casa

Besugo a la espalda  
 Cordero asado panadera  
 Chuletón Cigarral  
 Conejo campero

Perdiz toledana  
 Pescadilla a la sidra  
 Lubina a la sal  
 Besugo a la sal



EXPOSICION Y VENTA Tel. 21 13 27  
 GRAL. VILLALVA, 21 TOLEDO

# abitare

MOBILIARIO DE COCINA Y BAÑO

GRAL. VILLALVA, 21  
 Tel. 21 13 27 TOLEDO

22,30 Sábado cine  
00,20 Despedida y cierre

### DOMINGO

9,45 Carta de ajuste  
9,59 Apertura y presentación  
10,00 Concierto  
10,30 El día del Señor - Santa Misa  
11,30 Hípica  
11,35 Pueblo de Dios  
12,00 Tiempo y marca  
15,00 Telediario  
15,20 Información deportiva  
15,35 La vuelta al mundo de Wolly Fog  
16,05 Fama  
17,00 Y sin embargo te quiero  
18,00 Especial musical  
19,00 Lou Grant  
20,00 Más vale prevenir  
20,30 Telediario  
20,50 Información deportiva  
21,05 A la caza del tesoro  
22,05 España, historia inmediata  
23,00 Estudio estadio  
24,00 Despedida y cierre

# 2 CADENA

### LUNES

18,45 Carta de ajuste  
18,59 Apertura y presentación  
19,00 Agenda  
19,10 Puesta a punto  
19,25 Curso de inglés  
19,40 Arco iris  
20,00 Estadio 2  
20,35 La noche del cine español  
23,45 Telediario 3  
00,15 Teledeporte  
00,30 Despedida y cierre

### MARTES

18,45 Carta de ajuste  
18,59 Apertura y presentación  
19,00 Agenda  
19,10 Puesta a punto

19,25 Curso de inglés  
19,40 Arco iris  
20,00 Al aire libre  
20,30 Con las manos en la masa  
21,00 Moviola  
22,00 Si yo fuera presidente  
23,45 Telediario 3  
00,15 Teledeporte  
00,30 Despedida y cierre

### MIÉRCOLES

18,45 Carta de ajuste  
18,59 Apertura y presentación  
19,00 Agenda  
19,10 Puesta a punto  
19,25 Curso de inglés  
19,40 Arco iris  
20,00 Tiempo de papel  
21,00 Estudio abierto  
22,45 La buena música  
23,45 Telediario 3  
00,15 Teledeporte  
00,30 Despedida y cierre

### JUEVES

18,45 Carta de ajuste  
18,59 Apertura y presentación  
19,00 Agenda  
19,10 Puesta a punto  
19,25 Curso de inglés  
19,40 Arco iris  
20,00 Leo contra todos  
21,00 Fila 7  
21,55 Cine club  
23,45 Telediario 3  
00,15 Teledeporte  
00,30 Despedida y cierre



## GIMNASIO POLIGONO KARATE GOJU-RYU

GIMNASIA DE MANTENIMIENTO  
MASCULINA-FEMENINA C/ Alberche, s/n.  
AEROBIC - YOGA Polígono Industrial - TOLEDO

**Flores  
y plantas**  
**Fusty**  
NOVIAS,  
CORONAS  
Y DECORACION

Galicia, 7. Toledo  
Tel. 22 8806

PELUQUERIA  
DE SEÑORAS  
SALONES



C/ Bajada Corral de Diego  
Tel. 22 2002  
C/ Barrio Rey, 1  
Tel. 22 8602 TOLEDO

## SINGER WERTHEIM

MAQUINAS DE COSER  
MUEBLES, REPARACIONES  
Y ACCESORIOS

Mañana de 10,30 a 1,30  
Tarde de 5 a 8

Plata, 5 - Tel. 22 73 22  
TOLEDO

## VIERNES

- 15,15 Carta de ajuste
- 15,29 Apertura y presentación
- 15,30 Animales bajo el sol
- 16,00 Mozart
- 17,00 Última frontera
- 18,25 En paralelo, los jóvenes
- 19,10 Puesta a punto
- 19,25 Curso de inglés
- 19,40 Arco iris
- 20,00 La clave
- 00,15 Telediario 3
- 00,45 Teledeporte

## 01,00 Despedida y cierre

## SABADO

- 15,15 Carta de ajuste
- 15,29 Apertura y presentación
- 15,30 La vispera de nuestro tiempo
- 17,00 Retransmisión deportiva
- 19,30 Taller de teatro
- 20,30 La ventana electrónica
- 22,25 Teatro real
- 24,00 Despedida y cierre

## DOMINGO

- 15,15 Carta de ajuste
- 15,29 Apertura y presentación
- 15,30 Tablón de anuncios
- 16,00 Música y músicos
- 17,00 Estrenos TV
- 18,40 Aventuras en el Mississippi
- 19,00 Los padres de nuestros padres
- 20,00 Flamingo Road
- 21,00 El dominical
- 22,00 Largometraje
- 23,45 Despedida y cierre

# EL BUS DE LAS OCHO Y MEDIA



Desde las ocho y media, lunes a viernes, RADIO 80 está en la calle. A la hora queda y captura de la melódica, del famoso del oyente. Un autobús emisor de dos pisos que funciona sobre ruedas.  
¿El conductor? José Luis Armaza. Subete. Al fondo hay sitio.



## BAR CASA LORENZO

**Especialidad en Perdices, Conejo y Faisanes.**

### LAS MEJORES PERDICES DEL PAIS

Reserva de puestos para zorzales y perdices.

C/. Santa Bárbara  
Tel. 37 00 51  
Polan, Km. 17 (TOLEDO)

## CINE-T.V.

**LUNES 22,00** (Primera Cadena). Hitchcock. «Yo lo vi todo». El conductor de un vehículo se ve abrumado por la evidencia que se presenta contra él por cinco testigos que, separadamente y bajo juramento, atestiguan que presenciaron el accidente y la posterior huida del conductor.

**MIÉRCOLES 22,00** (Primera Cadena). Ciclo Cine Negro Americano. «Los violentos años veinte». Entre los soldados que Norteamérica envió a Europa durante la Primera Guerra Mundial iban tres neoyorquinos que jamás se hubieran conocido si no hubiesen buscado refugio en el mismo agujero dejado por un obús: Eddie, mecánico de un garaje; George, hijo de un modesto fabricante de licores, y Lloyd, estudiante de leyes. La vida se encargará de mantenerlos juntos, en una dramática peripecia que durará toda una década: los violentos años veinte. Terminada la guerra y vueltos a la patria, su reinserción en la sociedad va a ser muy difícil. Estados Unidos vive una convulsión a todos los niveles —paro, mafia, gangsterismo, depresión— que acabará en unas pocas

palabras: Ley Seca, Martes Negro. Este favorable caldo de cultivo hará que Eddie conduzca un taxi que se dedica al reparto clandestino de licores; que George esté metido en el mismo negocio, aunque los transportes los hace por barco, mientras que Lloyd ha terminado la carrera de leyes y ahora es el asesor jurídico de los trapicheos de sus dos amigos, que han acabado asociándose.

**VIERNES 22,30** (Primera Cadena). «Episodio n.º 7». Tras sus persistentes investigaciones, Edgar Hoover se reúne con el Presidente Kennedy y con su hermano Robert y les enfrenta con los resultados en una escena de gran tensión dramática. Muere el segundo hijo del Presidente a los dos días de nacer. Jacqueline pasará su convalecencia en el yate de Aristóteles Onassis. A su regreso acompañará a Kennedy a Texas. En Dallas la historia ha dado un círculo completo. Es la fatídica mañana del viernes 22 de noviembre de 1963.

**SABADO 16,05** (Primera Cadena). «La familia y otros más». La vida de la desmesu-

rada familia del aparejador Carlos Alonso ha sufrido varios cambios en el correr de los años: el nacimiento del hijo número 16, la pequeña María, coincidió con la muerte de la madre, que dejó tras sí un hueco irrellenable. El abuelo también ha fallecido. El padrino pastelero se ha casado, y los chicos han ido creciendo rápidamente. Tanto, que la hija mayor también contrae matrimonio, el estudiante de arquitectura ya es un señor arquitecto, vencedor de un concurso internacional, los pequeños han dejado casi de serlo, y Carlos Alonso, paradójicamente, sospecha que empieza a sentirse solo.

**SABADO 22,30** (Primera Cadena). «**Los girasoles**». Italia está en guerra. Para evitar ir al frente, Antonio, de acuerdo con su esposa Giovanna, se finge loco. Descubiera la supercheria, le dan a elegir entre comparecer ante un consejo de guerra o marchar voluntario a Rusia. Antonio escoge la segunda opción y marcha al frente ruso formando parte del Cuerpo Expedicionario Italiano. Durante la campaña, Antonio sufrirá tremendas penalidades, quedando desconectado de su unidad y perdiéndose todo rastro de él. Al término de la contienda, las autoridades informan a Giovanna de que su esposo es dado oficialmente por desaparecido. Pero Gio-

vanna no se resigna a la idea de que Antonio haya muerto y concibe la descabellada idea de marchar a Rusia y emprender allí su búsqueda.

**LUNES 21,55** (Segunda Cadena). La noche del cine español. «**Malvaloca**». «Malvaloca» —o Rosita, como es su verdadero nombre— es una hermosa muchacha malagueña cuyos padres viven casi en las más absoluta indigencia. Es un encomiable y desesperado esfuerzo por ayudarlos económicamente, «Malvaloca» se deja seducir por Salvador, un señorito con dinero, que puede proporcionar a la familia la mínima seguridad que tanto precisan. Pero pasa el tiempo, y tras dos años de vivir con ella, Salvador, aburrido, abandona a «Malvaloca»... Poco tiempo después, Leonardo, un honrado mozo asturiano que se dirige a Andalucía a trabajar, conoce en el tren a Salvador, del que se hace íntimo amigo y a quien le propone asociarse con él.

**JUEVES 2155** (Segunda Cadena). Ciclo Rita Hayworth. «**Mi chica favorita**». En la última década del ochocientos, Paul Dreiser, un joven de Indiana, abandona su pueblo natal para emprender una larga aventura que acabará llevándole a la cima de la música americana como autor de canciones. Antes de llegar este momento, Dreiser dio

sus primeros pasos como acompañante musical de un trapacero vendedor de joyería y, después, de un fabricante de extraños jarabes medicinales. Por esta época conoce a Sally Elliott, estrella del musical. Volverá a encontrarla en Nueva York y por un motivo espinoso: la Elliott lleva en su espectáculo una canción —«Dime»— que ha plagiado a Dreiser. Cuando ambos llegan a un acuerdo, las puertas de la fama se abren para el compositor que, de la mano de Sally, pronto se convertirá en un ídolo de Nueva York. Los éxitos se suceden: Sally y Paul, unidos en el mundo del espectáculo, lo estarán también en su vida privada.

**DOMINGO 17,00** (Segunda Cadena). «**La senda de Cutter**». Santa Fe, 1873: un bandido, Jesse Bowen, es ejecutado por el asalto a un tren cargado de oro. Sus dos hermanos, Kyle y Alex, juran vengarse del responsable de su detención, al sheriff Ben Cutter, y en un ataque despiadado, consiguen herir al ayudante de éste. Cutter persigue a los Bowen hasta territorio mejicano, al pequeño poblado de Cascabel. Allí, Alex se separa de su hermano Kyle y marcha a poner en pie una partida de mejicanos e indios rebeldes con los que formar una banda que opera por toda la región.

**DOMINGO 22,00** (Segunda

**SEAT**

**Diauto, S. A.**

**CONCESIONARIO SEAT - AUDI - VOLSKWAGEN  
MECANICA - CHAPA - PINTURA - RECAMBIOS ORIGINALES**

**Parcela, 146  
Polígono Industrial**

**Telf. 23 07 00  
Toledo**

Cadena). «Manolo, la nuit». Manolo, empleado de una agencia de viajes —la «Agencia Olé»—, es un ligón incorregible que aprovecha sus obligados desplazamientos profesionales a Torremolinos

para llevar a la práctica un desafortunado plan de juergas que ha bautizado como «Manolo, la nuit». Por su parte, Susana, su mujer, sufre pacientemente en Madrid las ausencias de su marido. Hasta el día en que

su hermana la pone al corriente de las actividades de Manolo y decide la venganza: Susana fingirá que está embarazada de tres meses. Y hace cuatro que no ve a Manolo.

## ESTA SEMANA RECOMENDAMOS

### 1.ª CADENA

**LUNES 22,00 TERESA DE JESUS.** «Vida». A los veintitres años, Teresa de Cepeda, que lleva tres años en el monasterio de la Encarnación de Avila, empieza a padecer una grave enfermedad misteriosa que la condicionará toda la vida. Su familia la conduce a la montaña a fin de que la trate una curandera; pero las mágicas recetas la ponen al borde de la muerte. En medio de aquel ambiente, física y espiritualmente misero, Teresa vive una emocionante aventura de espíritu en la amistad con un clérigo de vida absoluta. Desahuciada ya de las medicinas, vuelve a Avila para morir.

**LUNES 23,00 VIVIR CADA**

**DIA.** «¡El Jato no se rinde!». La narración del programa discurre en dos líneas, paralelas: el mundo del Toro, en su contexto social, costumbrista y tradicional y la anécdota particular y concreta de la vida de dos toreros del «montón». Uno que empieza «Pedrito de la Cruz» y otro a punto de terminar su «carrera» el Jato. El montaja paralelo utilizado por el programa, marca claramente no sólo las diferencias de ambas historias, sino dos épocas de la evolución social y económica de la sociedad española.

**MARTES 21,30 LA COMEDIA.** «La importancia de llamarse Ernesto». Inglaterra, 1895. En un apartamento de un barrio residencial londinense, Algernon, su propietario, recibe a su amigo Jack Worthing, quien gusta de llamarse Ernesto, por ciertos

motivos relacionados con sus amores Gwendolen Fairfax, una joven y bella señorita de la sociedad londinense. Entre Algernon y Jack se establece una complicidad para poder llevar adelante los planes que tiene trazados... y ello da lugar a un divertido y ocurrente equívoco.

**MIERCOLES 16,25 TOROS.** Realización: Ignacio Sanz. Comentaristas: Matias Prats y José Luis Carabias. Desde la Plaza de Toros de Elda, retransmisión de la Corrida de Toros.

**MIERCOLES 20,25 BALONCESTO.** Desde Ostende, Bélgica, transmisión del partido de Baloncesto, correspondiente a la Final de la Recopa de Europa.

**VIERNES 16,25 TOROS.** Realización: Alfonso Gutiérrez



Telfs. 22 24 26 (Particular)  
22 32 79 (Pescadería)

C/. TORNERIAS, 16

PESCADERIA

rez de Terán. Comentarios: Matias Prats y José Luis Carabias. Desde la Plaza de Valencia, retransmisión de la Corrida de Feria.

**SABADO 14,30 LAS CORTES DE ESPAÑA.** Presentador: Florencio Solchaga. Programa preparado por un equipo de profesionales de los Servicios Informativos de TVE que centran su tarea en las actividades del Congreso y del Senado.

**DOMINGO 12,00 TIEMPO Y MARCA.** Caballos: Desde el Hipódromo de la Zarzuela, transmisión de las Carreras de Caballos. Autocross: Desde Gerona, transmisión Turismos y Fórmula T. T. Karate: Desde el Palacio de los Deportes de Madrid, Campeonato de España.

**DOMINGO 23,00 ESTUDIO ESTADIO.** Programa emitido en directo desde el Estudio A-2 de Torrespaña y desde los Centros Regionales de TVE, en donde son analizados a través de reportajes los partidos de la Primera División de la liga de fútbol. Uno de los partidos es analizado en profundidad en un reportaje de 10 minutos que recoge las mejores jugadas y también las más discutidas. Asimismo presta atención a los eventos más importantes de la jornada en otros deportes.

**DOMINGO 22,05 ESPAÑA, HISTORIA INMEDIATA.** «La guerrilla». Al término de la Guerra Civil, y aun antes, al desaparecer el Frente del Norte, varios millares de combatientes del bando republicano se refugian en lugares de difícil acceso, fundamentalmente montañosos y formando grupos o partidas de resistencia al Régimen. Las

partidas quizá más organizadas actúan en la cornisa cantábrica y en montantes galaticos y astur-leoneses. Pronto constituyen la Federación Nacional de Guerrilleros e intentan extender su influencia a todo el país.

---

## 2.ª CADENA

---

**VIERNES 16,00 MOZART.** 1785. Ha llegado a Viena el padre de Wolfgang para visitar a su hijo. Se encuentra muy fatigado y cuanto ve le produce deslumbramiento y miedo al mismo tiempo: el éxito de Wolfgang, sus gastos, su vida bohemia, todo esto le desborda. Se marcha sin haber conectado con su hijo, sin saber que éste será su último reencuentro. A partir de aquí se producirán dos acontecimientos de importancia capital en la vida de Mozart: la escritura con Lorenzo Da Ponte de la ópera «Las bodas de Figaro», sobre el texto de Beaumarchais que, por su carácter subversivo provoca un enorme escándalo en París, y el descubrimiento de Nancy Storace, una inglesa de veinte años, rubia, frágil y que está escapando de un matrimonio de pesadilla.

**SABADO 15,30 LA VISPERA DE NUESTRO TIEMPO.** «El romanticismo español». El Romanticismo español es algo más que un simple conjunto de poesías, dramas y obras de arte; es una etapa global en la revolución histórica de nuestro pueblo, en el hacerse histórico de España. Un periodo bien caracterizado y dotado de una profunda unidad interna en la dialéctica de nuestra cultura nacional. En este horizonte histórico, situado entre la crisis de la

Ilustración y la recepción del Positivismo, destacan el último Goya, los Madrazo y los Villaamil, el duque de Rivas, Bécquer, Zorrilla y tantos otros que hicieron del Romanticismo español una parcela decorosa y brillante de la cultura europea del siglo XIX.

**DOMINGO 19,00 LOS PADRES DE NUESTROS PADRES.** Espacio producido en Barcelona en el que se intentará un acercamiento a los ancianos cuya personalidad humana, artística, cultural, etc., pueden ser objeto del interés de la audiencia.

---

## CICLO DE CINE CLUB MUNICIPAL DEDICADO A LA MUJER

**15-3-84: LAS AMIGAS,** de Claudia Weill.

**22-3-84: TESS,** de Roman Polanski.

**29-3-84: RETRATO DE TERESA,** de Pastor Vega.

**5-4-84: LA SAL DE LA TIERRA,** de Herbert Biberman.

**12-4-84: LA ENCAJERA,** de Claude Goretta.

# Garcipiel

ALTA PELETERIA

Tenemos la mejor tecnología para la limpieza de  
toda clase de pieles

Garantiza la conservación  
de toda clase de prendas  
finas

Se hacen arreglos

TRINIDAD, 16  
TEL. 22 97 12

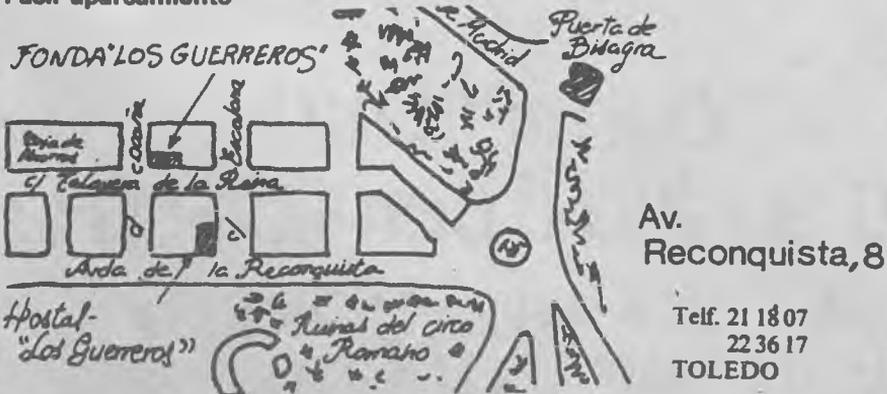
TOLEDO



Hostal-Residencia

## LOS GUERREROS

Gran Confort, Teléfono, TV color, Música ambiental, Calefacción  
Fácil aparcamiento



Tel. 21 18 07  
22 36 17  
TOLEDO

# Duplique sus ingresos



domiciliando  
su sueldo o pensión en la



CAJA DE AHORRO  
DE TOLEDO

